

ELKARRIZKETA: JOXE MARI LIZASO / TRITZA: ORI-ZAUTZ AURRERA
AIA: EUSKAL HERRIKO ITZULIA, HAMAR URTEKO AMETSA

IRUNTA: KARLOSKOPIA / IRIBOLDA: IROK KARLOSKOPIA

8/A

KARKARA



Udal hauteskundeak

EMAITZAK URTEZ URTE

Izan zaitez KARKARAren laguntzaile!

Laguntzaile bila ari gara berriro. KARKARA etxean jasotzearen truke urtean 2.500 PTA ordaintzeko prest dauden lagunak behar ditugu.

KARKARAren laguntzaile izan nahi baduzu, oso erraza da: eskuetan duzun paper hau (edo fotokopia, moztu beharrik ez duzu) zure datuekin bete eta utz ezazu KARKARAren buzoian (Udaletxe atzeko karkaran dago oraindik) edo bidal ezazu korreoz. Gu arduratuko gara gainontzekoaz.

Jakina, iaz edo orain bi urte laguntzaile egin zinetenek ez duzue berriro egin beharrik.

KARKARA TALDEA

Karkararen laguntzaile izan nahi dut

Izen-deiturak:

Heribidea:

Kodea: Herria: Telefonoa:

KARKARA oldizkariaren loguntzaile izan nahi dut elo prest nago **KARKARA**ri urteko 2.500 PTAko laguntza emateko. Hauek dira nire kontu korronteko datuak:

Entitatea

Sukurtsala

KD

Kontu-zenbakia

KARKARA ALDIZKARIA, Herriko plaza, 1 20810 ORIO Tel.: 943 83 15 27

KARKARA

Orio eta Alako aldizkaria

Kultur etxea
20810 ORIO
Tel. 943 83 15 29

Posta elektromikoa:
karkara@topagunea.jalgi.com

LEGE GORDAIAZIA SS 346/90

ISSN 1132-1105

TIRADA 1.600 ale

EDITORIA
KARKARA TALDEA

kultur.elkarreta

ZERONBARDIA

Ainara Peña

EDIZIONARIO TALDEA

Miren Etxeberria,
Jakes Goikoetxea,
Ana G. de Txabarri,
Ana Iturain, Iñaki Iturain,
Nere Manterola, Ainara Peña,
Jabier Zabaleta

AIANO EDIZIONAZIA

Eli Lasa

PUBLIZITATEA

Ainara Peña

TESTUEN ZUZENAKA

Iñaki Iturain eta
Jabier Zabaleta

ALER HONETAKO LAGUNTAZALEAK

Elena Amillaga, Ane Elosegi,
Iñaki Gurrutxaga, Antton
Ibargoien eta Ana Belén
Juaristi

ARGAZKIAK

Ana G. de Txabarri

DISEÑUA

AIALA Goio Arana

BARRUNDIA Jabier Zabaleta

PUBLIZITATEA Iñigo Gaztañazpi

AZKEN OIRIALDEKO IRUDIA

Juan Jose Egibar

BANATZAILEA

Miguel Angel Sanz

IMPRESORIA

Gertu Koop. E. (Ofiati)

KARKARAk ez du here gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen
edota iritzien erantzukizun.

KARKARA argitaratutakoa berts-
man daltzeke, osorik edo zatika,
beldin eta itunia alpatzen boda.

BERTSO JARRIAK

Zubiko lanen begiraleei

Zubia dela eta ez dela
zenbat buru-irakite,
zubi ondoan dabiltsan denak
ikusiak ditut nik'e
euren laguntza cskainiz beti,
eguzki edo eurite,
'Ni hor banengo bi eguncan
altxata izango niki'
obran dabiltsan injeniariek
baino gehiago dakite.

Komentario profesionalak
euren mingainen mirabe,
kritikak ere ahorik aho,
lotsagabe-lotsagabe;
zubi berria uztailerako
bukatzekotan dirade,
denbora-pasa amaituko da,
baina berdin du halare,
euren jakintza erakusteko
obra faltan ez baitaude.

Eurekin ta ez euren lepotik
egin du parre franko,
herrian dauden xelebre pila
han bildu ohi direlako;
kontuak-kontu, arrazoi pixkat
gutxienez eman beharko,
zubia dugu lehen eskubide
oinarrizko delako,
ea berria egiten duten
lehengoa erortzeko.

IÑAKI GURRUTXAGA

1999KO PUBLIZITATE PREZIOAK

Modulu bat	1.500 PTA
Bi modulu	3.000 PTA
Hiru modulu	4.500 PTA
Lau modulu	6.000 PTA
Sei modulu	9.000 PTA
Zortzi modulu	10.500 PTA
Orrialde erdia	13.500 PTA
Orrialde osoa	27.000 PTA

Prezio hauetan zenbakia
baterako balio dute.
Publizitatea urte osorako
kontratatzen dutenei % 10eko
deskontua egiten zaie prezio
hauen gainean.



Gipuzkoako Foru Diputazioak
diruz lagundutako aldizkaria



Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria



Oiroko Udalak
diruz lagundutako aldizkaria

Garai berriak, erantzun berriak

Garai berriak bizi ditugu Euskal Herrian. Aspaldiko partez, itxaropenez begiratzen diogu etorkizunari, datorrena joandakoa baino hobea izango delakoan.

Garai berriak dira, batez ere, Euskal Herria ezkerraren ikuspuntutik abiatuz eraiki nahi dugunontzat. Erantzukizun handiko garai da, inondik ere; eta ezkerreko abertzalesunak orain artekoak ez bezalako ardurak hartzeko beharko ditu.

Garai berri hauen bultzadizoak ekarri gaitu hona. Euskal Herrian dabilen aldaketa haizeak erantzun berriak ematera bultzatzen gaituelako. Uste dugulako aldaketa haize horrek airean eraman behar dituena hemen ere —Orion ere— lehengo hainbat jokabide.

Orioko herrian ere, ezkerrak eragingo du aldaketa. Eta Euskal Herriarrok da, gaur egun, ezker berriaren plataforma zabala eta anitz; herria erakitzeko tresna ezinbestekoa.

RIKARDO UZKUDUN, JABIER ZABALETA, KOLDI OLARIAGA, LUXIANO MANTEROLA, JOSE LUIS SAN SEBASTIAN, EUTIMIO FERNANDEZ, ELI ETXEZARRETA, JESUS ANTONIO MAKAZAGA, IÑAKI AROSTEGI, JOSEBA GOIBURU, MARIKE TABOADA, ENRIQUE MANZANAS, PEPE MORENO, ARANTXA LOIDI, JOSE M. GURRUTXAGA, EUSEBIO LASARTE, ANGEL URKIZU, LUIS JABIER AMENABAR, KARMELE LAZKANO, XABIER SUKIA, JOSE INAZIO ALGUACIL, ANTXON BELOKI, ROSA JIMENO, FELIX LERTXUNDI, PILI ELIZONDO, JOSE MARI MENDEZ, MARIAN VIVAS, MONTXO ESNOLA, IBAI ESOAIN, IÑAKI ANDRES, EGOITZ MANTEROLA, JOSE MIGUEL MANTEROLA, BENITA SARASOLA, JOAKIN KORTA, INAXITAABAURREA ETA JOSE LUIS GOZATEGI

Dantzako lokaleko obrak

Otsailaren 27an Musika Eskolako dantza ikustera jende asko joan zen, eta martxoaren 27an Harribil taldearen ikuskizunera ere bai, eta seguru gaude joan ziren guztiei izugarririk gustatu zitzaizkiela bi emanaldiak.

Baina dantzaik ikuskizun horiek prestatzeko dugun aretora joanez gero, erraz asko ikus daitezke lurrean dauden hamabi zuloak. Zulo horien kerekarekin



Gutunetarako

OHARRAK

Argitaratu nahi diren gutunak KARKARAren buzoian utz daitezke (udal-letxe atzeo portalean), edo gure lokalean entregatu (kultur etxeen). Posta elektronikoz ere bidal daitezke honako helbidera:

karkara@topagunea.jalgi.com

KARKARAk ez du argitaratuko ize-nik gabe datorren gutunik. Egileak hala nahi badu, ezizenarekin argitaratuko dugu; baina, beti, guk egilea nor den jakinda.

KARKARAk bere egiten du eskutitzak laburtzeko eskubidea.

aspalditik hasi ginen (kurtso hasieran), eta Udalean esan genuen beharrezko zela lurra konponztea. Ibaileok zulo horietan oina sartu dugu batzuetan, baina Musika Eskolako dantza irakasleak, Eli Alberdik, gehiagotan, egunero han egoten baita. *Hanka sartze* horietan min hartu izan du, baina ez du inoiz garrantzi handiegiko ezer izan.

Aste Santuaren ondoren, itzultzean, lurra konponduko zutela esan zioten, Udaleko arduradunek horrela agindu zutela-eta.

Ikuia zegoen azkenean zerbait latza gertatu behar zuela zulo horiekin, eta nork Elik baino txartel gehiago oparia lortzeko? Ba, azkenean, apirilaren 17an izan zen zozketa eguna eta, hanka eskaiolatuta, baja hartu behar izan du. Horrela, bere lana bete ezinik geratu da aste batzuetarako, dantza baitu ogibidea, eta gu egun batzuetan, ordezko aurkitu bitartean, irakaslerik gabe. Baina berriz dantza aretora itzultzen garenean, beste norbaitek zulo horietako batean min hartzen badu, zer? Ba al dago eskubiderik?

**ORIOKO MUSIKA ESKOLAKO IKASLEAK
ETA HARRIBIL DANTZA TALDEA**

Auto ilarak Orion

Orioko Zubiaarena lotsagarrria da. Zubia konpondu behar dela ulertzen dut, eta ulertzen dut, baita ere, horrek

zubi hau erabiltzen dugunon kaltean auto ilarengatik 10-20 minutuko atzerapena ekartzea. Baina, tira, konponketa lanak ahal den azkarren egiten ari balira, ez lego ke arazorik.

Hala ere, azken asteetan gertatu dena jasanezintza izan da. Ilaran 60 minutu pasa behar izan dugu. Nik derrigorrez egunean lau aldiz pasa behar izaten dut zubia; atera kontuak zenbat denbora behar izaten dudan lanera joateko. Eta ni bezala daude beste asko, noski. Hau konpontzeko ezin al da ezer egin?

Beste aldetik, behin behineko zubi hori fidatzekoa ote da?

I. IRIBAR (AGINAGA)

USURBILGO NOAUA ALDIZKARITIK HARTUA

Firma bilketa

Herriaren egoera salatzeko, Arkupe elkartekoak moilako-kolektorearen obrak noiz bukatuko diren jakiten saiatu gara, behin eta berriz, baina ez dugu inolako erantzunik jaso.

Horren aurrean, laguntza eskatzen dizuegu Orioko herritarrei. Adierazi ezarue zuen keja, Arkupeko dendetan emango dizueten papera sinatu, eta karmetaren zenbakia jarri.

Eskerrik asko.

ARKUPE ELKARTEA

Esker ona

Salatxo abesbatzak Orioko Abesbatzen arteko II. topaketan parte hartu zuten guztiak eskerrak eman nahi ditzkie. Baita Udalerri eta arratsaldeko saiora hurbildu ziren guztiei ere.

SALATXO ABESBATZA

Zorionak!

Zuen e-mail helbidea Karkaran ikusi dut eta probetxatzen dut idazteko. Oraintxe aritu naiz azken Karkara begiztatzen, hain zuzen. Oso ondo egina dago.

Beraz, idazten dizuet lehenbizi agurtzeko, eta bigarrenik (edo lehenik?) zoriontzeko zmen lan bikainagatik.

ALAN KING

31. orrian gutun gehiago

Zer egin da gaizki herrian azken lau urteotan?



JOXE INAXIO OSTOLAZA
47 urte

Diputazioari beste inongo konpromezurik eskatu gabe, zubia egiteko baime-na ematea izan da niretzat egin den gnozarik okerre-na.

Gero, udaletxeko giltza ez bidaltzea kadeteek bandera irabazi zutenean. Azkenean, patroaren etxeen jarri behar izan zuen bandera udaletxea itxi zegoelako.



ALEXIA OLIDEN
18 urte

Moilako obrarekin denbora gehiegi pasa dute. Egin beharrekoa izango da, baina denbora asko pasa dute horretan. Zubiak ere ez du konfianza handirik ematen, eta ea lehenbaile-hen bukatzen duten.

Eta, azketik, karpina nire usteaz ez zuten txikitu behar. Orain txikiagia geratzen dela iruditzen zait,



MANUEL GOZATEGI
65 urte

Nire usteaz gauzak ondo egiten ari dira, politika, politika, baina gauzak ladioaz: hor dantzaz kultur etxea, ikastola aurreko obra, kiroldetxgia ere martxan dago...

Moilako obran ez dutela asmatu esango nukte, hor denbora gehiegi joan zaie, baina hori ere egin beharrak lana zen.



M. EUGENIA ATXEGA
36 urte

Zubia da niretzat gatzki egin distena. Ni Santiokoaa naiz eta guretzat semafroa askoz motzagoa da. Aialdekoak ere kontuan hartu beharko gintuzketeta iruditzen zait.

Herri sarreran egin den etxe hori ere handiegia da, nire usteaz, eta, azkenik, gazteekin guxipentsatzen dutela iruditzen zait.

Orioko Ogia

MORIOGI

OPIL OKINDEGA
Frontal ardoan
Tfnoa: 943 83 01 89

H

HERRI IKASTOLA

Itsasondo
JATETXEA RESTAURANTE

Eguneroka menuak

Katu kalea, 7 - Tfno: 943 13 11 79 - 20810 ORIO

ABESLARI KALEA, 8
TEL: 943 83 47 04
FAX: 943 13 09 38

ALUYOLA, S.L.

Feliciana Aluyola

LEHIOAK, ATEAK, PERSIANAK
P.V.C., ALUMINIOA,
POLIURETANO SISTEMA
PERFIL THERMIKOA

PRESUPUESTOAK KOMPROMISORIK GABE

Jaizkibel plaza, 8 LASARTE
Telefona: 943 36 22 77



EH-NIN ALDERIO PLATAFORMA: EHren zerrenda aurkeztuko ekitaldian eman zen czagutsera EHren aldeko plataformak

Herriko alderdiak zerrendak prestatuta

■ Aldaketa bandirik ez da izan listaburueta

Herriko alderdi politikoek osatu dituzte dagoeneko bauteskunde munizipalitarako zerrendak, eta motorrak berotzen ari dira ekainerako.

EUSKO ALDERDI JELTZAILEAK ez du zerrendaburua aldatu eta aurreko postuetan agerdi diren batzuk ere lehendikibilitakoak dira. Hau da EAJren zerrenda:

- 1.- Jose Miguel Makazaga
- 2.- Mirari Arruabarrena
- 3.- Ramon Etxeberria
- 4.- Mari Jose Garate
- 5.- Eneko Olariaga
- 6.- Andoni Sarasua
- 7.- Angel Martikorena
- 8.- Nerea Ostolaza
- 9.- Jon Mugika
- 10.- Ramon Garnateo
- 11.- Naiara Lopetegi

Ordezkoak: Leire Alustiza, Josefa San Sebastian eta Ramon Uranga.

Herri Batasunak ez du, oringoan, zerrendarik aurkeztuko; eta, haren ordez, Euskal

Herritarrok plataforma aurkeztuko da. EHren zerrenda honako hau da:

- 1.- Emeterio Iribar
- 2.- Eneko Dorronsoro
- 3.- Ibon Uribeita

HARIARI TIRAKA

Bebin betiko, bebin betiko...

Ainara Peña

Hauteskondeak gainesm ditugu, eta, dagoeneko, partidu bakoitzak hasi da bere programa prestatzen, eta, nola ez, listak aurkeztuen.

Listak irakurterakoan, lehenengo tokietan eta orokorrean, jende berri gutxi sartu dela iruditim zaigu. Horren arrazoia zein den ez daskigu: beharbada, herritarrok paso egiten dugulako; esota, bestela, saltsan daudenak gustora ari direlako.

Dena dela, animoak eman nahi dizkiet: ea herriarentzat eta herritarentzat erabaki onak hartzen dituzuen.

- 4.- Itziar Olariaga
- 5.- Karmele Belasko
- 6.- Joseba Unamie
- 7.- Olatz Egia
- 8.- Ruben Iglesias
- 9.- Kandido Esoain
- 10.- Joxean Jaka
- 11.- Iñigo Tapia

Eusko Alkartasunak lehenengo alkategai bera aurkeztu zu: Jose Miguel Leunda. Zerrenda honela osatu da:

- 1.- Jose Miguel Leunda
 - 2.- Aurora Azkue
 - 3.- Eugenio Cotado
 - 4.- Fernando Arriola
 - 5.- Antonio Arruti
 - 6.- Elisa Manterola
 - 7.- Andoni Manterola
 - 8.- Maria Luisa Azkue
 - 9.- Jose Mari Lizaso
 - 10.- Eusebio Aldaz
 - 11.- Alejandro Barandiaran
- PSE-EEk, berriz, zerrenda hau aurkeztu zu:
- 1.- Juan Priede
 - 2.- Elena Baylin
 - 3.- Yolanda Romero
 - 4.- Antonio Avila
 - 5.- Angela Estevez
 - 6.- Luis Cisneros
 - 7.- Miguel Librada
 - 8.- Julian Hernandez
 - 9.- Begoña Zaldúa
 - 10.- Rogelio Perez
 - 11.- Adrian Frias

EUSKAL HERRITARROK TALDEAREN AURKEZPENA

Oraingo, talde bakarrak egindu zerrendaren aurkezpen publikoa: Euskal Herritarrok taldeak. Joan den apirilaren 30ean, ostiralarekin, aurkezpeneko ekitaldia egin zuten kultur etxearen, iluntzeko zortzietan hasita. Ekitaldian Emeterio Iribar zerrendaburuak, zerrenda aurkezteaz gain, datozen lau urteotako programaren zirriborroa azaldu zuen. Esan zuenez, programa irekia dago oraindik eta ekarpenak jaso nahi dituzte.

Ekitaldiari amaitera emateko, Euskal Herritarrok taldearen aldeko plataformaren aurkezpena izan zen. Plataforma horren izenean, Rikardo Uzkudunek testu bat irakurri zuen.

BERRI LABURRAK

Gazte egonaldiak Txurrukan

MAIATZAREN 7, 8 eta 9an herriko 68 gazte eta 11 begirale elkartuko dira Txurrukako aterpean, Txurrumuski tildeak antolatu duen konbinentzian. Ostiraleetik igandea bitartekoas jolasean pasako dute gazteek eta begiraleek.

Bestalde, udaleku irekiak ere Txurrumuskitik antolatuko ditu, uztaila eta abuztuan, 3 urtetik 12ra bitarteko neskak-mutilek partehartu ahal izango dute. Izena eman nahi duenak maiatzaren erdialdean izango du aukera.

Soziedadeen arteko mus txapelketa

APIRILAREN 17an jokatu zen aurtengo finala, eta bertan, Balcako Ambrosio Martikorena eta Jose Manuel Gozategi izan ziren txapeldunak. Bigarren postuan, San Joan Elizpeko Jose Luis Loidi eta Jose Luis Lizarralde izan ziren.



PLAZAN KANTARI. Goizko sainaren bukaera plazan izan zen eta jende asko inguruari zen kormak entzatela.

Abesbatzen arteko II. Topaketa

AURREKOAN EZ BEZALA eguraldia lagunizan zuten apirilaren 25ean Orion elkartu ziren sei abesbatzek, gutxienez eurrik ez zen izan-eta. Goizean kalez kale aritu ziren kantzen eta izugarri alaitu zuten igande giroa.

Sei izan ziren koruak: Corellako Orfeón Virgen del Villar, Azkoitiko Iraurgi Abesbatza, Arabako Okondoko Itzalde, Bilboko San Ignazio korala, Mauleko Mendiz-Mendi abesbatza eta Orioko Salatxo, guztira 250

lagun kantari. Eguerdiko ordubatean, plazan elkartu ziren guztiak eta kantu bana eskaini bertara bildu zen jendeari, Altzerriرا bantzatzen joan aurretik.

Arratsaldean, kontzertua eman zuten frontoian, koru hakoitzak launa kanta abestuz. Agurra batera eskaini zuten, baina, baita ere, azken bi kantak: *Ama begira zazu eta Maitasun atsekabea*.

300 bat entzule izan ziren eta txalo berrokin hartu zituzten kantak.

eriza
usaidegia

Teléfono: 943 33 09 25

Iñaki Garate
Aseguración
CIAU. SEVILLA Y ALTAIR
Asegurado.

Eduardo Gómez, 14 (entre) 3. Tel: 943 13 46 07

AUTOK AUKERA ONEAN
AIA ORIO
Telefonos: 943 13 04 38

TANATORIO ZARAUTZ
EUROFUNDACION TALDEA
Hileto eta zerbitzu orokorrak

ERRUSTA
Kriston bokadillok!!

Luziaitasuna eta giza ona

Koasta

- * Doceste eta probintziako capitolioen
 - * Alderoko zerbitzu
 - * Belotario gelak
 - * Konex, eskelak, hirimitzioak...
- Araba kalea, 35 Zarautz
Tel/Fax: 943 13 22 52



GUNASOENTZAT ESKOLAK. Haurrak bezitzerakoan gurasoek diruzten zalantzak argitzen matut zu Alvaro Behararen.

Hitzaldiak gurasoentzat

■ Telebistak baurrengan duen eragina aztertu zuten

APIRILAREN 12AN HASI eta hiru astez, astelehen eta astearteetan, solasaldiak antolatu zituen Zaragueta eskolak herriko kultur etxearen, Udalaren laguntzaz.

Hitzaldi-solasaldi hauetan, 2tik 12 urterako bitarteko haurien hezkuntzari buruz aritu ziren, eta hiru ardatz nagusiren inguruan aztertu ziren gaiak: arauak, mugak, frustazioak...; bikotea haurraren heziketaren aurrean; eta telebista eta indarkeria.

Alvaro Beharan psikopedagogoa izan zen biziari. Alvarok, psikomotrizitate gabinetea du Pasaiako eta gurasoentzat eskolak ematen ere jarduna da.

INTERES HENDIKO GAIAK

Bigarren urtea da horrelako hitzaldiak antolatzetan dituztela eta herriko guzientzat irekiak

izan dira. Eskolako zuzendariarekin, Marije Gonzalez de Txabarrirekin, hitz egin genuen eta harrera ona izan dute esan zigan. *Gisak aukeratzeko garaien, Alzarok eman zigun gaizterrenda batean omarririz galdeketa bat pasa genien eskolako gurasoi, eta horien arabera aukeratzeko esan digu Marijek.* Guztira, 20 lagun inguru izan zen saio bakoitzean. Kopuru hori egokia izan zen jendeak parte hartu baitzauden zalantzak, galderak, kasu konkretuak azalduz...

TELEBISTAREN GAIAK ZER PENTSATUA EMAN ZUEN

Interes handiena sortu zuen gaia telebistak - baurrengan duen eragimaren azterketa izan zen; gurasoen artean pil-pilean dagoen kezka delako.

Asko eskertu nahi diote Udalari, solasaldiak antolatzeko garaien eman duen laguntza.

Oriotarrak dantzan

BENITO Britek zuzendu zuten dantza taldea desegin eta, urte batzuetan, ez zen dantza talderik izan herrian. Gero, Harribil taldea sortu zen eta, horrekin batera, Musika Eskola okek dantza talerra sortu zuten. Pixkanaka dantza zaletasuna berpizten ari da, gainera, hadi rugu dantzari bikainak herrian, hauen artean, Mari Jose Salsamendi, Eneko Dorronsoro eta Maitane Mujika. Hauen gaitasuna ikusi zen San Prudentzio bezperan Gasteizen eskaini zuten emanaldian.

Kontzertuak Salatxon

HILAREN 14an, *Iguana y Los Jumiles* taldearen kontzertua izango da 23:00etan. Lan asko omen dute, haina Bilbora datozen eta Orion ere joko dute hori aproba txatuz.

15ean, Ukraniako talde bat etorriko da, iaz ere hemen izan ziren eta jendeak gustura hartzitzen zituen. Musika herrikoia jotzen dute.

16tik ekainaren 11 arte, Murtziako Gunes Asensioaren, *Patxiak tsuri beltzean* argazki erakusketa izango da. Argazkilariak bi urrezko sari irabazi zituen apirilean, Luxenburgon nazioarteko lehiaketan.

LABORARGI, S.L.
AHOKULARITZA (Pielaza, Laborala, Komabidea,
Finantziaria, Aurregasoekoa)

MAPFRE ASEGURUA

BUSKO GUDARI 52, 1º E - TEL.: 943 13 37 20 FAX: 943 83 52 98 - 20810 ORIO

B • KARRAKA 1999ko maiatzaz

GOIZKO

Aito Leitzkundi, 33
Tfnoa: 943 83 28 55

'KAFETEGIA
'IZOZKIAK
'CROISSANDREGIA

Pasteleriko
enkarguak
hortzen dira

Gozategi taldea arrazakeriaren aurka Bartzelonan

KATALUNIAKO SOS Arrazakeria elkartek antolatuta, Anitzasunaren Jaietako eguna da Bartzelonan, maiatzaren 7tik 9ra bitartean. Hori dela eta, hainbat artista bertan parte hartuko dute, hauen artean, Gozategi taldea ere han izango da. Hauek maiatzaren 8an, gaueko 24:00etan joko dute Moll de la Fustan.

Itziarko martxa

Itziarko martxa maiatzaren leinu pusa zen aurten herriko. Geroz eta jende gehiago animatzen da ibildua egitera, eta aurten herriko talde batzuk autobusen antolatu zaie Donostiarako eta 40 bat lagunek egin zuten Oriora bitarteko ibilbidea, tartean haurrak eta guzti.

Urtero bezala aurten ere hor ziren Sendotzakoak eta beste makina gazte San Martin ermitan, ibiltariei limoi ura banatzan.



BALIARR TANBORRADA. Itziarkoek 2001. urtean egungo dute berria tanborrada.

Balearen eguna

BALEA EL.KARTEKOEK PROGRAMA berezia antolatu dute, maiatzaren 14 eta 15eko astebururako.

14an, ostirala, txistulariak eta buruhandiak bilikiko dira herriko kaleetan; eta 15ean, larunbatea, egun berezia izango da: goizean, haurrentzat jokoak izango dira hamaitza eta erdiak aldera, Txurruñuski taldeak lagunduta. Ondoren, jubilatu ohi hamaitetakoak emango zaie soziedadean bertan; eta, azkenik, Balesko kideentzat egun seinalatua de-

nez, sozio guztientzat afaria izango da iluntzean.

Seguruenik, askok pentsatuko dute lehen urtero egiten zen tanborrada ez dela aspaldi egin. Komua da Baleak tanborrada bost urtetik behin egitea erabaki duela. Azken aldiz, 1996an antolatu zuten, hortaz, hurrengo tanborrada 2001. urtean izango da, justu orduan 100 urte izango direlako balesko harrapatu zurela, eta festa berezia egiteko aukera emango duelako.

AKKALDE
SACARROTEGIA / BAIETXEA



ERROLU TAIA
BLAUEKU Lo
Dagoba Etxea
Tel.: +34 91 61 21
Fax: 01 11 00

URANGA
Entertainment

Open, mesaje, herriarentzat

Tel/fax: 943 83 12 36 Euskal Gedari, 3

Iturain
estancoa

Aritzaga Plaza nº 13 44 75

RAMIRO

Arrantza-kalean,
estudio berria

Telefaxa:
943 83 10 48





ARRAKASTA HANDIA. Hanarrera 25 laguneko ikastaro bakarretik, 10 ikastaro eta 120 lagun izatera pasaera dira.

Matrikula zabalik Ostargin

IRTEERA ANTOLATU DUTE Ostargi Taldekoek eta Zuberoa aldera joateko asmoarekin dabiltaza oraingoan. Maiatzaren 25ean izango da eta Santa Engraxi ikustera joango dira. Dagoeneko 20 bat lagunek eman dute izena.

Bestalde aipatu, ikastaroak egiteko matrikula epea ireki dutela, eta joan den urtekoak egiten segitzeko aukera izango dela, taldea osatuz gero, behintzat. Guzti horiez gain, Lagarterana erako bordatua egiteko

aukera ere izango da.

Izena emateko, kultur etxera jo behar duzue, arratsaldez, Ostargiren lokalera. Urtetik urtera jende gehiago matrikulatzentz da eta arrakasta handia izaten ari dira ikastaroak. Joan den urtean 120 matrikula izan ziren.

Ekainaren 8tik 13 arte erakusketa izango da kultur etxeen, aurten egindako lanak erakusteko. Nahi duenak erakusketan bertan ere egin dezake matrikula.

MAKAZAGA Igeltsoerina.

- Igeltsoeritza orokorra, denborarik egiten dugut.
- Presupostoaik eskaintza kompletuzko legutxo.

Lan haurkuna eliz
merkean

Tfnoa: 943 83 59 00

ITURRIOTZ-AZPI-ATERPETXEA

- Eguneroko menuak
- 100 lagunentzako janberria
- Logelak literakoa
- Urte guzian zabalik

ITURRIOTZ-AZPI ATERPETXEA
(naturazko besta inguruan)

Tel.: 943 89 04 89 - AIA

HANDIK ETA HEMENDIK

ASIER URANGA *Arruntzailea*

"Egunero etxera lotara joanet gero errazagoa da itsasoa, crisoagao. Era horretan itsasoa ez da gogorra, halare gazteriak lehorreko jotzen du."

EGUNKARIA 99/4/29

ANJEL LERTXUNDI *Idazlea*

"Ni euskaltzalea naiz, abertzalea ere tai piska bat, baina patriota batere ez."

DV 99/5/2

MARIA LUISA IRIZAR *Korrikalaria*

"Garrantzi handiena errekorrei eman izan diet. Olinpiadetarako gutxiengoa atera nuen nahiz gero joan ez."

EGUNKARIA 99/4/18

Nestor Gozategi



Iturriotza

Tel.: 607-224100
Tfnoa: 943 83 12 51

Urko ESNAOLA



‘Hemen jaiotzea loteria tokatzea da’

22 urte ditu eta gai mailako ingenieritzako azken urtea ikasten arri da. Urte eta erdi eskasean biru berrialde oso desberdin ikusi eta bizitzeko ankeria izan du: Londresen egon zen udan, Ruandan otsailoko azterketak bukatuta, eta Karibera egin du ikasturte bukarrako bidaia. Australian egin nabi du karrerako proiektua. Guk, geienbat, Rwandaz bitz egin dugu.

Zerk bultzatuta joan zara Ruandara?

Nire gurasoek han ezagutu zuten elkar, eta nire osaba han bizi da. Jai naizentzil entzun dut Ruanda, eta beti izan dut

bertara joateko gogoa. Udan osaba etorri zen, eta nire googoaren herri eman nion. Banekein ikasketak bukatu baino lehenago joan behar zuela, ze gero proiektua, lanean hasi... Osahak esan zidian nahi nusenean joateko. Esan eta egin. Otsailoko azterketak bukatu, eta hurrengo egunean abiata nintzen.

Zer bilatzea espero zenuen?

Ez nuen ezer zehatzik espero. Gehienek pentsatzen dutena: beltzak gosea pasatzen eta eguraldi ona. Ez neki zer gehiago bilatuko nuen.

Eta zer topatu duzu?

Beltzak gosea pasatzen eta eguraldi ona. Harrigarriena tratuza izan da. Londresen egon nintzean polareei laguntzen egin nintzen. Han egiten zenuen guztia eskertzen zizuten. Ruandan, berriz, zu han baldin bazaude laguntzeko zandela pentsatzen dute.

Zure egin beharra dela pentsatzen dute, eta beti zerbaiaten truke hurbiltzen dira zoguna. Ulertzen dat, azken finnan hiek ez baitute ezer eta guk denetik dugula ikusten dute. Baino hasieran gogorra egin zitzaidan.

Nola ikusi duzu zure osaba egiten ari den lana?

Lan ikaragarria egiten ari da, eta ez bera bakarrik. Mires ten ditut. Hala ere, beraien lana bi aldi zaila dela iruditzen zait. On egiten ari dira, baina agian ez dute esker onik jasotzen. Ruandarrek beruen eginbeharra hori dela pentsatzen haitute.

Nolakoa da hango bizimodua?

Han leku guztietan jendea dago. Parroquia bat dago, escola bat eta inguruan txabola pila bat. Kaminorik ez dago, hautsez eta zuloz betetako bi-deak dira guztiek. Denak oinez ibiltzen dira. Orain, kar-

tzelan jende asko dago eta bertara junaria eramatera joaten dira.

Nola bizi da gerra etnikoa?

Gehiengoa hutua da, eta gutxiengoa, beriz, tutsia. Gerra baino lehen hutuak zuden agintean eta orain, tutsiek irabazi dute. Herri xehearen artean ez da igertzen gorrotorik. Hiek gerra agintearena izan dela esaten dute. Eta kartzelan ezer egin ez duen jendea dago. Kartzelan, gainera, zutik bakarrik egon dute, ezin dira etzan ere egin. Beldurra hizi dute.

Zein ondorio atera duzu handik bueltan?

Ez dudala kejatzeko eskubiderik. Hemen jaiotzea loteria tokatzea da. Loteria horri etekina atera behar diodala pentsatzen dut.

Hemen mila aukera ditugu eta aukera horiei guztiei etekina atera behar diedala pentsatzen dut.



PURAS TRAPELDUN.
Gusmara aho
agertzen dira
argazkian.
Pukaseko
jokalariak,
kupak eta
guzti.
Edadean
zurrera egin
akola hoberen
jokatzear
men dute.

PLAIEROAK

Oriotarrak nagusi plaieroetan

APIRILAREN 18AN JOKATU ziren Zarauzko plaieroetako finalak. Seniorretan, Pukas-Aia-Orio, talde erdi oriotarra erdi zarauztarra, nagusi izan zen azpeitiaren kontrako partiduan; 1-0 irabazi zuten eta trapeldun izateko balio izan zuten gola Javi Gimeno sartu zuen.

Pukasekoak zaharrenetakoak dira plaieroetan, baina oraindik ere sasoian daudeela erakusti zuten. Azken zazpi arteotan beti alegatu dira semifinalera. Horietako lehenengoan fi-

naleru iritsi eta galdu egin zuten; ondoren, bost urtetan segidan semifinalak ez ziren pasa eta, aurten, azkenik, irabaztea lortu dute. Ondoren, hondartza ondoko Cachi Bachi elkartean baxkaldu eta sekulako parranda egin zuten.

Hanexek dira taldeko jokalari oriotarrak: Iñaki Arostegi, Juan Antonio Azkue, Juan Angel Arruti, Pello Orbañanos, Inazio Zaldua, Ramon Errasti eta Javi Gimeno. Entrenadore lanetan Gotzon Odriozola aritu da eta Juan Antonio Iturain laguntzaile.

PILOTA

Orioko kirol elkar-tea Gipuzkoako trinkete txapeldun-nak

MAITE Redondo oriotarrak eta Eli Lusa aiarrak ordezkatzen zuten Orioko KE, trapeldun izan zen aurtengo Gipuzkoako trinkete txapelketan. Finalean, Intxaurrondon Kirol elkarteko ordezkarriak izan zituzten aurka, Lehia oso horrokatua izan zen partidu erdirarte, baina hor Intxaurrondonko surreluriak arazo muskularrak izan zituen, eta hortik zurrera erraz nagusitu ziren Oriokoak. Azken emaitza 30-21ekoa izan zen.

FUTBOLA

Maite Redondok zuzentzen duen taldea hirugarren

AURREKO alean esan bezala, Maite Redondok Euskadiko 17 urtetik beherako taldea entrenatzen du eta, hauek final erdieta iritsi ziren. Partidu hau jokatu ondoren, Euskadiko taldea 3. postuan geratu zen.

AHOKULARITZA
Fiscales, labores, contables

Eugenio Garmendia

ASEGURU ARTEKARIA

IBAI ONDO, 1

Tel: 943 83 44 66 - 943 83 49 17

BORDATXO

- • Bokalilloak
- Marisko razio bereziak

---- Tel.: 943 13 30 14 ----

AUTO-LAN

*Auto konponketak
*Olio eta gurpil aldaketak

Pedro Ibarra, 1
VIZCAYA 43001

URAITZ
JUAN RENDEZ GIA

KIROMASAIA

LIZ

INDUSTRIAL SUDAMERICANA S.A.

OLIDEN HARATEGIA

Busko Gudari, 2

Tfnoa: 943 83 10 86

LIZASO

ERLOJU & BITXI DENDA

ORIO, KAIAS 5

ZARAUTZ, IPAR 6

TFNOA: 83 10 90

TFNOA: 13 17 43

ALLIANZ-EAZ
asegurua

Allianz  EAS

MARIKE ZALDUA

Asegur. agentzia

Ibai Ondo, 10
Ibaizaino
Tel. 943 13 47 60

GURE TXOKO
TABERNA

ARIZAGA KAFÉ

ARRAUNA

Kadete mutilak Espaniako txapelketan

GIPUZKOAKO eta Euskadiko txapelketak biak irabazi zituzten Kadete mutilak, eta Espaniako txapelketan 8. postuan geratu ziren. Bestalde, Jubenil mutilak bai Gipuzkona eta Euskadi 3. geratu ziren.

SOFBOL

Sofboleko bost lagun Frantzian

ORIOKO Bate Bizkorra, Zarautzako talde baten lagunak dira, hauek Frantzian ospatzen den Agen torneo Internazionala jokatzen joan behar zuten, eta nahiko lagun ez zirenez, Orioko Rebeka Carrera, Jone Iparragirre eta Miren Gozategik jokatu zuten beraienkin. Bestalde, Jose Manuel Peña entrenatzaile gisa joan da, eta Imanol Peñak arbitrajea egin zuen. Zaragozakoek irabazi egun zuten, eta aipatzeko da, beste taldeak onak zirela, haietatik bi Frantzian lehenengo mailakoak.



BORROKA GOGORRA. Talte guztiek lehenengu zortzi postuen bila daude txapelketan jarraitu nbal izateko.

FUTBITO

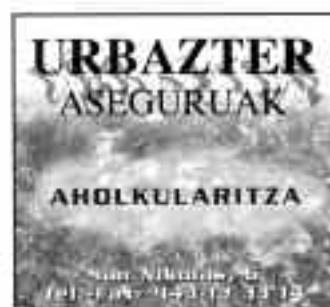
Aurten, inoiz baino talde gutxiago

MARTXOAREN 13AN EKIN diote futbito txapelketari aurten. Guztira 11 taldek emandute izena eta, izena ematerako garaien, 10,000 pezeta ordaindu dituzte inskripzioa egiteko. Izena emateko aranak hauet ziren: 18 urte baino zaharragoak izatea eta taldean gehienez 10 izarea. Antolatzale lanetan Jose Miera dabil. Berak dioenez, *aurten inoiz baino talde gutxiago apuntatu da; orain dela bi urte 17 talde zenden; iaz, 18 izan ziren eta aurten, berriz, 11.*

Talde kopuruak dela eta, txapelketaren anto-

laketa aldatu egin dute. Aurten 11 taldeek, denak denen aurka jokatuko dute. Partidu guztiek jokatzean, sailkapeneko azken hiruak kalerri doaz eta beste zortziak final laurdienak jokatuko dimitez, kopa eta ligan sailkatzezko.

Final laurdienetan, 1.ak-8.aren aurka, 2.ak-7.aren aurka, 3.ak-6.aren aurka eta 4.ak-5.aren aurka jokatuko dute. Irabazten dutenek ligako finalerietan izango dira eta galtzaleak kopakoak jokatuko dituzte, ekainaren hasieran. Finalak sanpedroetan jokatuko dira.



Ori-Zautz aurrera begira



ANA BELEN JUARISTI
Ori-Zautz GKEKOA

'Badakigu gure lana beharrezko dela muginatarentzat, eta han segituko dugu lanean garapen egitasmo hauek martxan jartzen dituztenekin.'

Gure elkarte 150 baxkide osatzen dugu, eta, horietaz gain, laguntzaile ugari dauzkagu. Guztion artean ahalegin xume bat egiten dugu Mugimako herriari (Ruanda) laguntzeko, dakizunetan, han premia gorrian daude-eta.

GURE GOBERNUZ KANPOKO Erakundearen (GKE) estatutuek zartzentzen dituenez, urtero egiten dugu Batzar Nagusia. Aurtengoa martxoaren 9an egiten genuen, eta bertan baxkideei azaldu genien aurreko urtean egindakoa eta datozen bilabeteotarako dauzkagun proiektu eta asmoak. Horiek aipatu nahi nituzke idatzitzen hontan.

Lehendik martxan zeuden egitasmo batzuk bide onetik doaz: esate baterako, arrozgintzan ikasteko txiler-eskola eta nekazaritzarako tarrak eraikitzeko plana.

Aurten Eusko Jaurlaritzaren diru laguntzarekin martxan jarri da aleak gordetzeko Silo-Kooperatibaren proiektua. Proiektu hau martxan dago orain, nahiz eta aurtengo usta ez den batetean ona izan, eguraldiak lagundu ez duelako.

APARTE AIPATZEA MEREZI du gure erakundeak bultzatzen duen proiektu garrantzizkoeneko bat-gerrako umeziartzen segimendua eta haien mantenimendua. Familia batzuek hartzen dituzte haur horiek, berenak balira bezala, laguntza baten truke, eta horrela lortzen da haur horiek eskolara joatea, nutrizioa eta txertaketa kontrolatzea eta abar. Proiektu honetan diru kantitate handia gastatzen da, eta diru hori Ori-Zautzen baxkide eta lagunengandik sortzen dugu.

Laster martxan jarriko den beste proiektu bat Zarauzko Udalak diruz laguntzen du: bi negutegi eraikitzea zuhaitzak landatzeko. Zuhaitz horiek gerrak soilduta laga dituen eremuetan aldatuko dira.

BUKATZEKO, MARTXAN DAUKAGUN beste proiektua bi ikultzera erakitzea da. Ikuilu horietan lanina behi jarriko dira. Behi bereziak dira, bertako autokontonoei baino esne gehiago ematen duteenak (egunero 6-8 litro). Egitasmo honen bidez, gainera, bertakoen erakutsi egin nahi dite zimaurrari etekina ateratzen, lur haitan osooso beharrezko da-eta.

Guzti hauek aurreni egin dezaten ezinbestekoa da Juan Cruz Juaristi apaizaren lana. Juan Cruzeek jarri ditu martxan lan guztiak eta bera arduratzen da segimenduaz eta sortzen diren arazoei. Lan horretan lagun ditu, bestekat beste, Garapenerako Batzordea, Nekazal Formaziorako Eskolaren zuzendarria eta Santa Anaren Karitatziaren Ahizpak. Azken horiek dira umezurten eta beste haurren segimenduaz zuzenean arduratzen direnak.

Badakigu gure lana beharrezko dela muginatarentzat, eta horrek ematen digun indarrak, elkar lan estuan segituko dugu han garapen proiektu hauetan martxan jartzen dituztenekin, eta, orain arte egin dugun bezala, Oriko eta Zarauzko herritarren lagunza eramango dugu.

SARASUA ERRETEGIA

Plater bereziak:

- Arrain zopa
- Arrain eta haragi erreka

Eusko Gudari, 29

Telfax: 943 83 06 05
943 13 25 32

**BOUTIQUE
ORI'S SHOP**

**Egun bereziatarako
arropa aproposa**

Eusko Gudari, 17 Tel.: 943 83 12 44



ASPALDINO USAMITREA. Irudi berezia dugu hau: udaletxer zaharra eta aurreko estali gabezu plaza lekuoa.

Udal hauteskundeak URTEZ URTE

Ekainaren 13an udal hauteskundeak izango ditugu Hego Euskal Herriko udalerrin guztietan. Orion lau partiduk aurkeztuko dute bere hautagaitza, aurreko udal hauteskundeetan aukeztu zuten berberak: EAJ-PNV, EH (HB), EA eta PSE-EEk.

Hauek frankismoaz geroztikako scigarren udal hauteskundeak izango dira. Non gauden eta nora goazen jakiteko ona izaten omen da nondik gatozen jakitea eta, beraz, hauteskundeei dagokienez, komenigarria da jakitea aurreko hauteskunde horietan guztietan partidu horiek zenbat boto eskuratu zitzutzen eta zinegotziak zein izan ditugun hogei urte horietan. Horixe jaso dugu erreportaje honetan zuentzat, ekainaren 13an bota emateko eskubidea duzuen oriotarrontzat, datozen lau urteetan izango ditugun alkate eta 10 zinegotziak aukeratzeko eskubidea eta ardura duzuenontzat.

INAKI ITURAIN



1900KO OZKIO AGITARIAK. Euskerritik eskubira, eserita: Joakin Salamendi, bigarren alkatea; Jose Mari Alberdi, lehen alkatea; Jose Mendizabal, apatza; Antonio Mutilizalde, alkatea; Manuel Iriondo, apatza; Simon Altuna eta Gregorio Manterola kontzejalak. Zutik: Francisco Sanchez, mikelete burua; Gregorio Larrañaga, alguazila; Jose Mari Arruti, kontzejala; Alejo Eabil, sekretarioa; Agustin Olazagasti, kontzejala; Aurrilo Aparicio, maizma; Bixente Zaldua, kontzejala eta Francisco Perez, karabineroa burua.

Lehenengo Udal Hauteskunde demokratikoak, frankismoaren ondoren, 1979ko apirilaren 3an izan ziren. Orion lau partiduk surkeztu zuten zerrenda udaletxerako: EAJ, HB, EE eta PSOEk. Hauetan izan ziren emaitzak:

EAJ: 931 boto
HB: 582 boto
EE: 325 boto
PSOE: 244 boto
Emaitza horrek 11 zinegotzi hauetan eman zizkigun:

EAJ: Jose Mari Lizaso, Jose Ramon Etxeberria, Jose Miguel Makazaga, Iñaki Agote eta Felipe Arostegi.

HB: Patxi Zaldua, Inazita Abaurrea eta Kandido Escoain.

EE: Iñaki Arrillaga eta Jose Antonio Karrera.

PSOE: Luis Cisternas.
Alkate Jose Mari Lizaso aukeratu zuten.

Patxi Zaldua urtebeteko eta erdi egin zuen zinegotzi, gero baga egin zion karguari. Bere ordez Xilberio Uranga taxista sartu zen eta, zoritzarraren zoritzarrean, zinegotzi zela galdu egin zen itsasoan. Lehen, urte asko lehentago, beste Uranga bat ere, hura herriko alkate izana, ito egin zen barruan.

1983KO HAUTESKUNDEAK

Bigarren Udal Hauteskundeak lau urte berandusago izan ziren: 1983ko maiatzaren 8an. Alderdi berak surkeztu ziren eta hoto zenbaketa honela

geratu zen:

EAJ: 1.008 boto.
HB: 427 boto.
EE: 394 boto.
PSOE: 304 boto.
Zinegotziak hauetan izan ziren:
EAJ: Jose Mari Lizaso, Mertxe Arruabarrena, Benito Brit, Fernando Ortiz de Guinea, Jose Antonio Saksamendi eta Miguel Puertas.
HB: Jose Mari Goiburu eta Ana Belen Murua.
EE: Juan Mari Itxaso eta Miguel Nacenta.
PSOE: Luis Cisternas.
Alkate Jose Mari Lizaso aukeratu zuten.
Ana Belen Murua HBko zinegotziak ez zuen bukatu lau urteko lana. Haren ordez, Emeterio Iribar sartu zen.

1987KO HAUTESKUNDEAK

Hirugarren Udal Hauteskundeak 1987ko ekainaren 10ean izan ziren.
EA: 771 boto.
HB: 669 boto.
EE: 482 boto.
EAJ: 273 boto.
PSOE: 203 boto.
EA: Jose Mari Lizaso, Fernando Ortiz de Guinea, Jose Antonio Lertxundi eta Mirenxtu Campos.

HB: Emeterio Iribar, Daniel Barrenetxea eta Itziar Olariaga.
EE: Iñaki Arrillaga eta Jose Antonio Urkizu.
EAJ: Angel Martikorena

PSOE: Miguel Librada.

Alkate Jose Mari Lizaso aukeratu zuten.

Fernando Ortiz de Guinea uko egin zion zinegotzi karguari urtebeteko baino lehenago. Haren ordez Arantxa Iñurriategi sartu zen.

Jose Antonio Urkizuk ere utzi egin zien legaldia erdiaren erdian, eta haren ordez Santiago Garmendia sartu zen.

Miguel Libradak ere legealdi erdia egin zuen. Haren ordez, Begona Zaldua sartu zen.

Hauteskunde hauetan EAJren barne zatiketaren ondoren izan ziren. Oriotarrek ia erabat EAren aldeko aukera egin zuten: EAk lau zinegotzi lortu haitzituen eta EAJk balcarra.

1991KO HAUTESKUNDEAK

Laugarren Udal Hauteskundeak 1991ko maiatzaren

26an izan ziren:

EAJ: 696 boto.
HB: 598 boto.
EA: 550 boto.
EE: 373 boto.
PSOE: 149 boto.
EAJ: Jose Miguel Makazaga, Ramon Sarasua eta Ramon Etxeberria.
EA: Jose Mari Lizaso, Mirenxtu Campos eta Jose Antonio Lertxundi.
HB: Itziar Olariaga, Emeterio Iribar eta Koro Sarasola.
EE: Jesus Esnal eta Miguel Nacenta.
Alkate Jose Miguel Makazaga aukeratu zuten.

1995KO HAUTESKUNDEAK

Bosgarren Udal Hauteskundeak 1995eko ekainaren 10ean izan ziren.

EAJ: 1.055 boto.
HB: 534 boto.
EA: 430 boto.

1995KO HAUTESKUNDEAK. Argazki honetan plaza zabarrak ikus daiteke.



PSOE: 180 boto.
EAJ: Jose Miguel Makazaga, Ramon Etxeberria, Mirari Arruabarrena, Anjel Martikorena eta Jesus Mari Esnal.

HB: Koro Sarasola, Eneko Dorronsoro eta Aingeru Andres.

EA: Jose Miguel Leunda eta Fernando Barriola.

PSOE: Luis Cisneros.

Hanteskunde hauetan EE ez zen aurkezta. Bere azken kongresuan bat egin zuen PSOErakin. Hala ere, horrek ez zuen eraginik izan Orioko bozoetan, herriko EEko militanteek ez ziren PSOEa sartu eta honek ez zuen botorik irabazi.

Luis Cisnerosen ordez Juan Priede sartu zen hanteskundeetako bi urteratik.

EAJk, EAk eta PSOEk bat egin zuten HB udal batzorde guztieratik kanpo ertzeko era-bakia hartzeko.

Azken hanteskundeak jaz egin ziren eta Euskadiko Legibiltzarterako izan ziren. Orioko datuk hauek izan ziren:

EAJ: 929 boto.

HB: 688 boto.

EA: 427 boto.

PSOE: 207 boto.

PP: 161 boto.

IU-EB: 45 boto.

Boto kopuru horiek estrapolatu gero, ez litzateke aldatuko Orioko udaleko zinegotzi banaketa.

AIAKO EMAITZAK

1979an alderdi bakarra aurkezta zen hanteskundeetara Aian: EAJ, 695 boto jaso zituen; boten ehuneko ehuna, jakina. Hala ere, esan behar da hantesleean erdiak bakarrik eman zuela bota.

1983an, ostera ere, EAJ bakarri aurkezta zen. Oraingo hontetan 673 boto jaso zituen. Botoa eman zutenak hantesleean erdia ere ez ziren izan.

1987an, aurreneko aldi, hiru alderdi aurkezta ziren: EAJ, EA eta HB. Emaitzak hauek izan ziren:

EAJ: 509

HB: 278

EA: 191

EAJk, emaitza hasekin, bost zinegotzi lortu zituen; eta HB eta EAk, bina.

1991ko hanteskundeetan, berriro, hiru alderdiak aurkeztu ziren.

Emaitzak hauek izan ziren:

EAJ: 532

HB: 269

EA: 192

Aipagarri da botazio hauean oso abstentzia txikia izan zela: % 28a.

Eserlekuen banaketa berdin geratu zen: bost EAJk, eta bina HB eta EAk.

1995eko udal hanteskundeetan hauek izan ziren emaitzak:

EAJ: 487

HB: 191

EA: 171

Abstentzia altuak (% 36) eragin nabarmena izan zuen boto kopuruan, baina ez eserlekuen banaketan, berdin geratu baitzen.

Urte hauetan guztietan Anak hiru alkate izan ditu: Isidro Iturain, Iñaki Iztueta eta, oraingoa, Juan Carlos Zuloaga.

Iazko urrian egindako Euskal parlamenturako hanteskundeetako emaitzak, berriz, honako hauek izan ziren:

EAJ: 455

HB: 290

EA: 162

PP: 17

IU-EB: 6

PSE-EE: 5

ORIOKO ZINEGOTZIAK

Aburrea, Inazita: HB. Lau urte. Agote, Iñaki: EAJ. Lau urte

Andres, Aingeru: HB. Lau urte

Arostegi, Felipe: EAJ. Lau urte

Arillaga, Iñaki: EE. Zortzi urte

Arruabarrena, Mertxe: EAJ. Lau urte

Arruabarrena, Mirari: EAJ. Lau urte

Barrenetxea, Daniel: HB. Lau urte

Barriola, Fernando: EA. Lau urte

Blit, Benito: EAJ. Lau urte

Campus, Mirentxu: EA. Zortzi urte

Cisneros, Luis: PSOE. Hamar urte

Dorronsoro, Eneko: HB. Lau urte

Esnal, Jesus Mari: EE eta EAJ. Zortzi urte

Esoain, Kandido: HB. Lau urte

Etxeberria, Jose Ramon: EAJ. Hamar urte

Garmendia, Santi: EE. 2 urte

Goiburu, Jose Mari: HB. Lau urte

Inurrategi, Arantxa: EA. Hiru urte

Ibasso, Juan Mari: EE. Lau urte

Irizar, Emeterio: HB. Hamalika urte

Leunda, Jose Miguel: EA. Lau urte

Lizaso, Jose Mari: EA eta EAJ. Hamases urte

Lertundi, Jose Antonio: EA. Lau urte

Lizarraga, Miguel: PSOE. Bi urte

Karrera, Jose Antonio: EE. Lau urte

Makazago, Jose Miguel: EAJ. Hamabi urte

Martikorena, Anjel: EAJ. Zortzi urte

Mutua, Aria Belen: HB. Urtebetete

Nacenta, Miguel: EE. Zortzi urte

Olaizaga, Itziar: HB. Zortzi urte

Ortiz de Guinea, Fernando: EA eta EAJ. Bost urte

Priede, Juan: PSOE. Bi urte

Puertas, Miguel: EAJ. Lau urte

Salsamendi, Jose Antonio: EAJ. Lau urte

Sarasola, Koro: HB. Zortzi urte

Sarasua, Ramon: EAJ. Lau urte

Uranga, Xilberto: HB. Bi urte

Urkizu, Jose Antonio: EE. Bi urte

Zaldua, Begoña: PSOE. Bi urte

Zaldua, Patxi: HB. Urtebetete

Guztira, 36 zinegotzi: 10 emakume eta 31 gizonetako

AVANTUALETEA. Udaletxestaren fatxada.





ENARRETA HAMNA. Jendea reagutzeako ur leku una dela udalderria esaten du Joxe Mari.

JOXE MARI LIZASO

'Garaia da abertzaleok elkartu eta elkarrekin lan egiteko'

Diktadura osteko leben alkatea izan zen eta, kargua ilusio bandirik gabe hartu bazuen ere, 12 urtez izan zen alkate. Jubilatua dago, baina ez du politika baztertu, bere esperientzia EAren zerbitzura jartzen baitu. Izan ere, alkate karguan asko ikasi zuela dio.

JAKES GORKOETXEA

Nolatan alkate?

Francoren diktadura gaia EAJn nembilen eta Franco hil ostean hautagaitza osatu behar zen 1979ko udal hauteskundeetarako. Ni aukeratu ninduten, aurkeztu nahi ez banuen ere.

Tailer koskor bat nuen, eta ezin nuen tailerra utzi. Esan nuen hobe zela udalari denbora gehiago eskaintzeko aukera zuen norbait aurkez-

tea, liberatuta-edo. Azkenean, ordea, ni aurkeztu ninduten. Goiztan udalderria joaten nintzen, arratsaldetan tailerrean eta ilunzietan udaleko batzordeetara.

Hala ere, gero 12 urte egin zenituen alkate.

Udaleko martxa gustatu egin zitzaidan. Izan ere, udal politika ez da goi mailako politika eta erakargarriagoa da.

Herriko gora-beherak izaten dira, gertukoak.

12 urte ez al dira gehiegia?

Bai. Uztek gogoa izan nuen, baina alderdiak bultzatu ninduen jarraitzaera. Zortzi urte denbora polita da, kargua ezagutu, neurria hartu eta gauzak egim ahal izateko.

Lehen oso diru gutxi kobotzten zen. Orain, berriz, dezente gehiago, eta dirua politika izorratzen ari da, jendea interes pertsonalengatik sartzen baita herriko politikan, ez herriaren alde lan egiteko. Hala ere, zinegotziak denbora ordaindu egin behar da, behar bezala lan egin dezaten.

Alkatea izan ohi da herriko pertsonarik kritikatuena.

Erraza eta neurri batean logikoa da esatea herrian ez dagoela kiroldigirik... Baina dirurik ez badago, ezin da ezer egin eta zain egon behar da dirua eduki arte.

Nire surreko alkateak, Aiestaranek, 18 milioi pezeta inguruko aurrekontua zuten. Diru horrekin moldatu behar zuen soldatu guztiek ordaindu eta gauzak egiteko.

Jendeak erraz esaten du Aiestaranek ez zuela ezer egin. Gero, gure aldekoa, abertzalea, ez zenez, horregatik gaizki hitz egiten zen beragatik; baina 18 milioirekin ezer gutxi egin zezakeen.

Nolako alkatea izan zen Aiestaran?

Inori ez diot entzun Aiestaranek zuzenean kalterik egin zionik.

Zein ziren orduko arazorik nagusienak?

Arazo nagusiak alderdi politikoak artean izan genituen. Nire penarik handiena izan da udalderrian alderdiak gaizki komponentzen ginela elkarrekin. Plenoetan arazo handiak izaten genituen geure artean. Orain, berriz, uste dut hobeto dabiltsala.

Nolakoak izan zen EAJren zatiketa Orion?

Orion eta Euskadin gehienagoak ez zuen nahi EAJ zatitzerik, baina alderdiko goikarguek hala erabaki zuten. Batzuek EAJan jarraitu zuten eta beste batzuk EAJtik atera eta EA sortu genuen.

EA eta EAJ zerbaite hurbildu dira, baina tristea da oraindik horrela jarraitzea. EAJ eta EAk elkartu egin behar dute.

Hala ere, zaila da bi alderdiak agintariekin elkarreko duten errezeloa gainditzea. Bakea egitea nire esku balego, Arzallus eta Garaikoetxea beren karguetatik kenduko nitzuke, alderdia berriro elkarreko, Garaikoetxea eta Arzallus hor diren bitartean zaila da gauzak komponentza.

Garai harten Orion irekitako zauriak sendatu al dira?

Nik ezin dut ulertu EAJ banatu eta EAra pasa nintzean lagunak izan zirenak eta partiduan elkarrekin orte asko pasatako jendeak agurra ikatzea. Zauriak arindu dira, baina oraindik distantzia dago elkarren artean eta denbora beharko da konpontzea.

1987ko hauteskundeak erraz irabazi zenituzten, 1991ean, berriz, EAJak lortu zuen alkatetza.

1987ko hauteskundeetan jendeak zigortuegizizuen EAJ, zatiketagatik. 1991n, berriz, hasierako haserrea arindu egin zen, eta EAJ indarra berreskuratzen joan da.

Pentsa, EAJk eta EAk bat egingo balute, zazpi zinegotzi izango lituzkete eta gehien goarekin gobernatuko luke. Hala ere, gehiengoa izateak ere baditu bere arazoak, gauzak errazegi egiten baitira, norberak nahi bezala. Oposizioarekin lanak hobeto egiten dira, baina oposizioa uso gorra bala ezin da lanik egin.

Alkate izateari utzitakoan jendearen jarrera aldatu egiten al da?

Oso garantzitsua da udaltxean lan egitea jendea exaganeko. Batzuek alkatearekin duten adiskidetasuna erabili nahi dute probetxua ateratzeko, eta alkate zaren bitartean asko arrimatzen dira. Horrelakoan pena hartzen duzu, baina zertarako nahi dituzu horrelako lagunak?

Jende asko joaten da udaltxera zerhait lortu nahian, eta lortzen ez badute, haserretu egiten dira. Udaltxea leku ona da jendea ezagutzeko).

Eta zein dira gaur egungo Orioren premia nagusiak?

Beti bota dut faltan industriagune bat. Oriok izan ditu aukerak industria batzuk ekaratzeko, baina horretarako industriagune bat beltar da. Saia tu ginen Motondon industria-

'Nire penarik handiena izan da udaletxeen alderdiak gaizki konpontzen ginela elkarrekin'

gunea egiten, baina ekologiskak sartu ziren eta akabo.

Autopistako lotura ere garantzitsua da eta lortu dugu. Txankako bariantea ere egin beharra dago.

Herrian zer egin behar den eta lehentasunak zein diren jakiteko galdeku egin behar da askotan. Nik arrantza eta baserritar zaharrekin hitz egosten nuen. Askorako mundu honetaz, eta beren esperientzia baliagarria da.

Ez al dago beste lekukik industriagunea egiteko?

Marroka aldeko erriberetan begiratu genuen, eta harrezke-ro ez dakit zer egin duten.

Oriok behar du industria-gune bat, bertako gazte guztiak kanpora joaten baitira lanera. Hala ere, ez dut uste industriagune handia egin behar denik, hauen eraginez herriren mortasuna aldatu egiten baita, kanpoko jende asko etortzearen ondorioz, hantz ere.

Zein izan da alkate karguan pasa duzun momenturik txarrena?

Lehen hazen Bihotza ize-neko putaeche bat Salsamendiako horretan. Bertan tiroketa bat izan zen eta bi edo hiru goardia zibil eta Orioko mutil bat hil zituzten. Aherri egun bat zen, Pazko eguna. Aita Santuaren meza entzuten ari mintzen etxean emaztearekin. Orduan han ondoan hizki ginen eta tiroketa sentitu ondoren balkoira atera ginen. Sekulako mugimendua izan zen.

Egun harten Aginagan edo Usurbilen festak ziren eta herriko gazte asko joan ziren. Tirotketaren ostean, etxean seme-alabak falta zituzten gunsoak hona etorri ziren, beren seme-alaben bila, pijamak eta kamisoak soinean zituztela, beren onetik aterata. Izugarria izan zen.

Gorpua identifikatu, epai-lea etorri... Oso gaizki pasa genuen. Bakarrik egin nintzela.

tzen orduan, gau guztian goardia zibilen artean, eta gustora hartuko nukeen zinegotziaren babesra.

Eta zertaz zaude harroen?

12 urtetan gauza batzak egin ditugu: arraun elkartaren eraikinaren munizipalizazioa, udal kanpania martxan jarria, Txanaka eta hondartzaren arteko errepidea, herritik Bentarako bidea, Kofradia eta autopista bitarteko pasealeku, Dikeko parkea, San Juan ermita inguruan 13.000 metro koadro inguru erosio genituen. Itsas Etxea, Palazioko terrenoak, Zaragueta ikastetxea, ibaiaren heste aldeko hiru barrak...

Zer gertatuko da ekaneko udal hauteskundeetan?

Ez da aldaketa handirik izango. HBk botuak irabaziko ditu eta botuak kenduko dizki gurezko. Guztion onerako halitz ez nuke pena handirik hartuko, benetan. Bada garaia abertzaleok elkartu eta elkarrekin lan egituko.

Su etena, Lizarrako akordioa... Itxaropentsu?

Bai. Abertzaleok elkartu, indarrak pilatu eta lan egin behar dugu.



DINTABURUA OSTEKO

LEHEN ALKALDEA

Kargua ilunen

bandirik gabe

Iurtu beñuen

cre, hamabi

urtez izan zen

alkate Jose

Mari Lizarraga

AIAKO berri



Lourdeserako bidaia

■ Bi autobus abiatuko dira Aia eta Oriotik Lourdesera, maiatzaren 15ean.

URTERO BEZALA, LOURDESERA erro-mes joan nahi duenak aukera du aurten ere, maiatzaren 15ean izango baita bidaia, Aia eta Orioko parrokiek antolatuta.

Irteera goizko 5:30etan izango da Aiatik, hamabost minutu beranduago Orion izango dira bertakoak jasotzeko. Aurten ere, bi autobus joango dira, bata gaueko 11:00etan izu-liko da, meza ondoren hain zuzen ere, eta bestea gaueko 12:30etan, prozesioaren ondoren. Ezinbestekoa da bietako bat aukeratzea

izenetako garaian, gero ez baita aldatze-ko aukerarik izango.

Programa urterokoak izango da: gi-puzkoaren meza, gurutz-bidea, atsedenaldi eta bazkaria bertako jatetxe batean, arratsaldeko meza Bernardertsoren elizan eta gaueko suzi prozesioa.

Bidaia bazkaria barne 4.500 pta. izango da. Izena emateko epea maiatzaren 10ean bukatuko da eta, aiarrei dagokienez, Gemma Aurizenearengana jo behar duzue.

Ibilgailuen gaineko zerga

Udalak jakinarazi nahi du 1999. urteko ibilgailuen gaineko zerga ordaintzeko epea maiatzaren 3tik 14a bitartean izango da, borondatezko epean. Ordainketa ohiko cran izango da eta helbideratuta ez dutenek, errezipurik iritsi ezean, Udaletxean eska de-zakete errezipuaren kopia bat, maiatzaren 10a bitartean.

Zabor bilketa

Udalak deitu zuen zabor bilketa garraioaren kontratazio-rako konkurtsoaren ondoren, enpresa berria arduratuko da zabor bilketaz, GMSM Medio Ambiente S.A. Eta bilketa egunak horrela banatu dira: Kaskoa, Laurgain, Andatza, Santio Erreka eta Olaskoegian; astelehen eta asteazkenean goizez eta ostiralean arratsaldez; Arrutiegia, Kurpidea, Iruretagoia, Etxetaballa eta Urdaneta auzoetan: astelehenetan goizez eta ostiraletan arratsaldez; Elkanon: ostiraletan arratsaldez. Bestelakoak: elektragaifuak, kol-txoak, altzariak, e.a. hilabete-ko azken asteazkenean jasoko dira, aurrez Udaletxera deituta. Bestelako informazioa nahi edo zerbaiteen duda izanez gero, deitu telefono honetara: 902 11 92 43.

- Bertako babarrun eta haragiak
- Ezoko makalde giroa eta zinegrina
- Hirurrenizko menu berezia eta jolastekua



Gozategi Espanola, 11 - AIA
TEL: 943 83 43 23

SEGA
ezkontzak, bataioak,
jauartzak

Tfnoa: 943 83 07 16
Erreka auzoa

ARISTERRAZU

Jatetxea

San Pedro Tfnoa: 943 83 46 21



DENAK BATRA. Aurrekua dantzatzen, ikurrinaren aurrean, hamaiketakuren aurretek.

Aberri egunean denak elkarrekin

Aurtengo apirilaren 4an ospatu zen Aberri Egunean, inoiz ez bezala, herriko hiru indar politikoak bat egin da agertu ziren. Eguerdiko 12etan, aurrekua dantzatuz, eman zitzaion hasiera ekitaldiari. Ondoren, Lizarra-Garaziko akordioa irakurri zen eta, bukatzeko, hara bildutakoek hamaiketako ederra jan zuten.

Udaletxeko ikurrina EAJ, HB eta EAko zinegotzi emakumezkoek goititu zuten.

Bestalde, apirilaren 12an hainbat herritarrek ordu beteko lanuztea egin zuten. "Bakea eraikitzen, Euskal Herriak du hitza" lemapean, Lizarra-Garaziko erakundeek deituta,

Aiako leibotik

Aiako leihotik ikusten dena, nahiz eta berdima izan, segun nork irekitzen duen leihoa ikuspuntu zeharo desberdina izango du Atari buruz. Baita haukatzaren egoeraren arabera; egun batean gauzak zoragarriak irudituko zaizkio edo gauza berak amorragarriak izango dira. Herri honetan jende desberdin asko gaude (herri-guztietan bezala).

Nik leihoa irekitzerakoan eguzkia ikusten baldin badut, udaberria edo udara bida eta gauzak nahiko ondo ateratzen ari baldin bazaizkit, dena polita irudituko zaizt. Ehiztari bat seguru nago ez zaiola hain polita irudituko, baina ez naiz sartuko chiztarien polemikan. Herri-kirol zale amorratu batek beste ikuspuntu bat izango du, etxe-koandre batek ere seguru beste bat izango duela. Nire umorearen arabera, herri honetako aldapak, pasealekuak (karretera bakarrik izatea), jende-kopurua (txiki izatea) eta abar, gehienetan ez dira nire gustokoak eta askotan kritikatzen ditut.

Onartu behar dut, gauzak ondo ateratzen baldin bazaizkit, lasaitasuna, aparkatzeko arazorik ez izatea, jende gutxi izatea eta abar abantailak iruditzen zaizkidala. Dena dela, kanpotik-itorritako pertsona guztiak beti izango dute beren jaioterrira buruan. Onartu behar dut nirea, Zarautz, ez dagoela hain urrutia, eta askotan joaten naizela.

Dena dela saia gaitezen denok herri honen gauza onak ikusten (asko dira eta) eta gustatzen ez zaizkigunak aldatzen. Ezin baldin badira aldatu, bere alde onak ikusten. Beti esan da gauza-guztiekin alde on bat izaten dutela.

Elena Arrillaga

LABUR-LABUR

Igerilekuaren ardura

Laister igerilekuaren irekiko denez, aurretan ere, haren ardura izango duen talde bat behar da udako denboraldirako. Izena eramateko epoa maiatzaren 20an itxiko da eta horretarako beharrezko da langabeziaren egotea.

Ibilaldi gidatua

Arretu KTk ibillide hau antolatu du maiatzaren 22rako: Gorostiola-Agorregi-Presa berri-Artetxota-Mindi-Sagastizabal-Burnigurutze-Ezkialde-Aia. Irteera plazatik izango da 9:30etan, eta itzulera 13:30etan.

ALUSTIZA AUTOBUSAK

Autobus litera eta 16, 19, 25 eta 56 plazakoak. Bidaiatu eta ezkontzeta edo sagardotegira joateko.

Tel. 943 83 08 80 Mugikorra: 07-10 1254 / 07-1337 80

Benta Berri
Etxeberriko merienda

Aitzapea, 14 Tfnoa: 943 83 42 75

Aldapa
Taberna Tel. 943 89 00 56

Itzulia hamar urteko ametsa

ELI LASA

Goizeko bederatzietan hasi, eta egundoko mugimendua somatzen zen herriko kaleetan: ETBko kamioia eta autoak, helmugako instalazioaren arduradunak, kaze-tariak... eta, guztien gainetik, herriko 60 lagun denerako prest, borondate guztiaz Itzuliaren gorabeherak ahalik eta ondoen atera zitezen laguntza ematen. Hamarretan, herriaren itxura zeharo aldatzen ari zen. Eguraldia ere triste, baina euririk gabe. Guztiak abiatu ginen goizeko etaparen kontrol lanetara, batzuk bidegurutzetara, besteak helmuga inguruko lanak buktzera eta besteak janaria prestatzera.

Bi ordu beranduago, goizeko etapa amaitu zen eta dena ondo atera zen, inongo ezbeharrik gabe. Zailena geratzen zen.

Gero eta jende gehiago ari zen inguratzen, aparkale-

kuetan gero eta kotxe multzo handiagoak, helmuga inguruan ere azken lanak bukatu nahian presaka eta beste hainbat gazte, herrira inguratzzen ari zen jendeari, festaren adierazgarriak ipintzen ongi etorria emanet. Orduak aurrera zohoazen eta Itzulia normaltasunean burutzen ari zen. Ez zen entzuten ezer berezirik, ez istripurik, ez beste ezeren okerrik... 18:50ak aldera, Jalabert iritsi, denborarik onena egin, eta Itzulia beregantzu zuen. Dena bukatua zen.

Eguraldiak lagundi zigun, antolakuntza ondo irten zen, jendea pozik herriko kaleetan, Itzuliaren antolatzaileak Jasa...

Herriaren irudia Europa osora zabaldu zen; merezi izan zuten azken egunetako ardura, larritasun eta estuasunek.

GOIZAON ORION. San Martin bidea hartzeko kale zabar, aldaeraismotz estuak pasa behar izan zituzten ziklistek, eta ikurgarrirua izan zen benetan, jende ugari bildu baitzen hartzetan, lehidian ikasten den moduan.



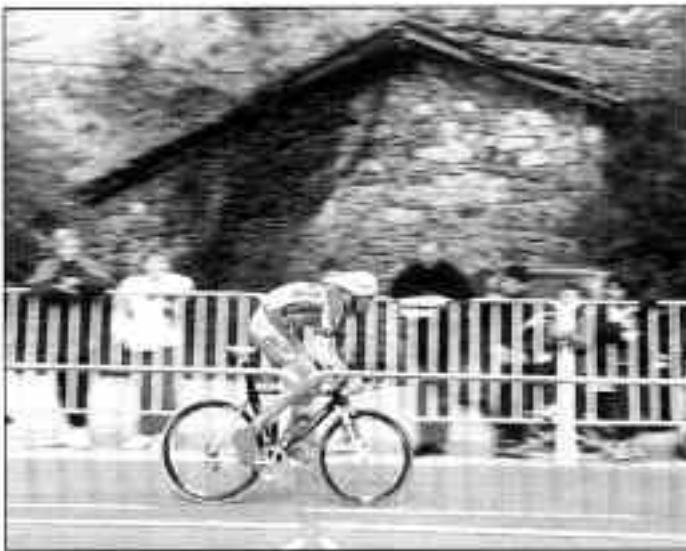


MARTXETAKO OINDEKU TXIRRIUNDULAKIA magasitz zein erdigunatz aurkako proban itz, bide hauet, Itzuliaren jabe egite zen. Argazkiak: irteerau Sanjua, eta bueltar anduren Aiara saria jarotzen ikusten duse.



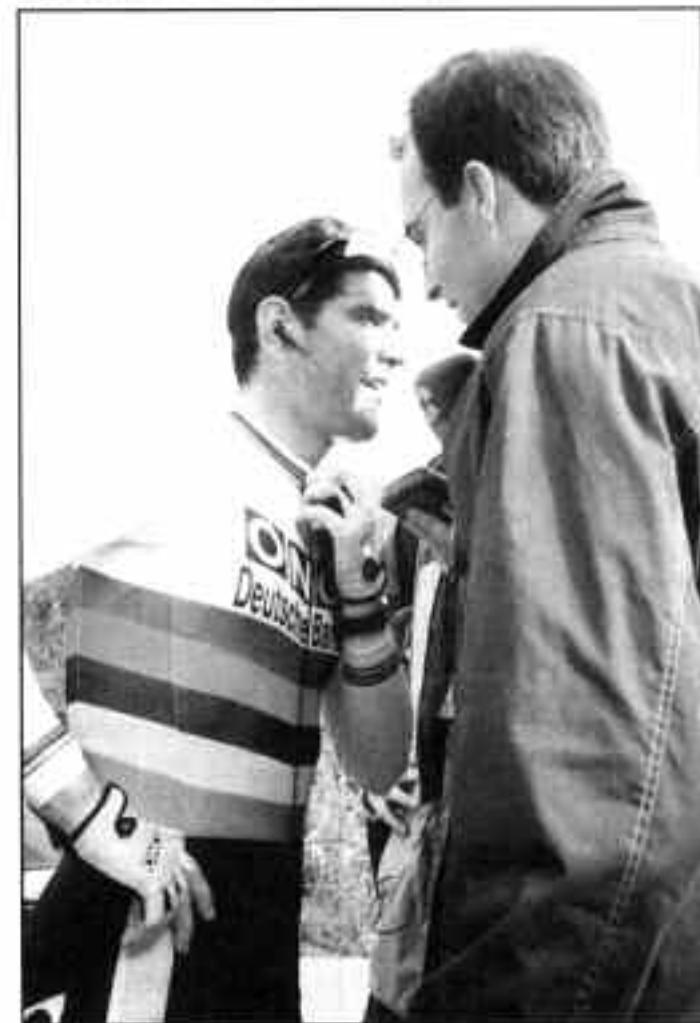
Orain dela hamar urte koadrila bateko lagunek izan zuten Itzulia Aiara eramateko ideia. Udalak eta herritar guztiak lagunduta lortu dute asmoa gauzatzea.

OINDEKO TXAPeldunaren koloreak. Ez zai berri itxiezk usteazan etorri Almiriburu. Olaea Itzulia, baina egindako huna baliogorria ezango da gero betenetako aritzeko Tour-ean. Txabi herrenak bereztat zan zireni Aiara.



HARRERISTAK DANIA DANIA IRIESTERO AUREHA.

Ibilbide guztian jorrira jende mordoa ikusi abal izan zen, ziklistak animatziz izena eta guzti: ampa! Iurreque! (posko argazkiak). Beste batzuk nahiko guzti zuten kirolariek azken metrotaratzko abalagintzat ikuslea, neka-neka eginda etxerako bideaon (bubelak argazkiak).



Beti Aita Guria

1951. urtean basi eta gaur arte, 5 bapore izan dituzte Urangatarrek. Lehenengo Aita Guria izan zen, eta azkena, Beti Aita Guria. Bapore honen nondik norakoak jakiteko, Bixente Uranga patroirekin bitz egin dugu.

AINARA PEÑA

Bixentek esan digunez, 5 bapore pasa dira bere familiaren eskuetatik.

Lehenengoak, Aita Guria zuen izena eta izen hau, aitak eta osabek jarri zioten, Bixenteren aitona zen Bernardoren omenez. Baporea egiten ari zirenean, batek galdeatu omen zuen, Aita Guria izena, et al errezotik zeturren, eta anaiek garbi erantzun zuten, bere aitaren omenez ipini ziotela izena.

Lehen ontzi hau, 1951, urtean egin zen. Geroztik, beste lau etorri dira atzetik: Ave Maria del Mar, 1960, urtean; Glorioso Aita Guria, 1963an; Beti Ave Maria 1973garrenean eta azkenik, Beti Aita Guria, 1991, urtean. Bixentek esan digu, hainbeste bapore aldaketa izatearen arrazoia, txikiak geratzen direla omen da. Lehen eta azken untzien arteko desberdintasunengatik galdeztugon eta hau izan zen erantzuna:

Aita Guriek, 14 metro zituen lezeran, eta 4 zabaleran; ez zuen arrantza laguntzeko inongo sarrerapenik; 100 zaldiko motorra zuen, eta 18ko auxiliarra;

guzzira, 4.000-3.000 Kg. inguruko biberu zuen eta garai hartan erraz betetzen zuten. Behin biberoa betetzean, gainontzeko arrainak, kubiertan zituzten. Bitxikeria gisa, Aita Guria izan omen zen, ikatzezko sukaldesa izan zuen lehen baporea.

Beti Aita Guriek berriz, 36 metroko luze da eta 7,5 metro zabal, teknologia auratuetarekin dabil eta, bestalde, motorra 1.200 zaldiko turboa da. 50.000 kiloko bi-

beroa du, eta ez dute guztia betetzen.

Dugun diferentzia nabaritua, kosterak irauten duen denbara da. Gaur egun, atun kasteran, 15-20 egun inguru aritzan gara, aldiz lehen, udako 3 bilabeteak igarotzen zituzten, esan digu Bixentek. Horretaz gain, lehen Aita Guriek egiten zituen bidaia, Burdeoseta Avilesen artean izaten ziren, oruain, aldiz, Azoreseta, Kanarieztara... iristen dira.

BIZITZA GOGORRA

Bixentek, Azoreetara joan ziren urte batetan gertatua kontatu digu:

Probak moduan edo, udaberrian, Azoreetan, ibai kosterak egitea proposatu zen. Guri bestebatzuen artean, bertara joatea

tokatu zitzagut. Otsailean juan ginen, baina, eta zortzirrean, ez genuen ezertzera barrapatu. 2 bilabetea pasa genituun bertan eta ezer ez genuen barrapatu. Hori izugarrizko galera izan zen garezku.

ETORKIZUNA

Bixentek etorkizun beltza ikusten dio itsasoari. Baporea aurrera ateratzeko, lan asko egin behar da. Ahalik eta egun gehien pasa behar dira lanean bestela aukerak galdu eginten dituzu.

Bestalde, arrantza gutxitzen ari da, eta tripulazioak osatzeko nahikoa lan izaten dira. Gazteek ez dute nahi itsasoan hasi oso gogorra delako eta irabaziak gero eta gutxiago.



BESTA ONDIAZAN

BERRIA: Gurez
batean ez
zenden
rudarrak,
eztu
barrelak
makinak,
beriz hisiaz
jitzten zen
arraiaekin.

KEGELATO

Etxeko helatuak eta kruasanak

San Nikolas, 17. Tfnoa: 943 13 17 47

TXINGURRI
EDRAZAINZTA

- Jardinez diseinatu eta montatzen dudua
- Mekanizazioa zerbitzua
- Motorra: silencioso, diseinatu eta
montatzen dudua
- Motorra: montatzen dudua
- Informazioa eta asistentea teknikoa
- Saborapentzak

EDRAZAINZTA S.A. - 31.712 PAMPLONA
Telf. 943 83 00 00 - 943 83 00 01
Fax: 943 83 00 02 - 943 83 00 03

ODITZ

HORMA ZABALENO DINETAKOAK
GIZON ETA EMAKUMEENTZAT

Tel. 943 83 00 00

ITZIAR
Kirolak

Tel. 943 83 31 03

EUSKALDUN

berriak



MIGUEL NACENTA

Miguel Nacenta Arenas Huescan jaioa da, Huescako hiriburuan. Oraintxela 28 urte etomi zen Oriora, 30 urte zituela. Irakaskuntzako oposizioak atera eta bi aukera omen zeuzkaten emazteek eta bialdiz edo Katalunia aldera joan edo Euskal Herria etomi. Orion bat omen zuen Miguelek senidearteko bat, udalietxearen idazkari zena, eta hona etorzea erabaki zuten.

Etorri zenean ez zekien euskara bazezenik ere; baina segituan izan zuen aurreneko harremana hizkuntzarekin: eskolak ematen hasi bezain laster.

Hona etomi eta berehala, 72-73 ikasturtean, eskolako zuzendari izendatu ninduten, eta berehala hasi ginen plan bat prestatzen eskola publikoan euskara sartzeko. Nik orduan ez neki euskara maz, baina garbi ikusten nuen eskolan euskara sartu behar zela.

Orioko gau eskolan eman zituen aurreneko pausoak ikasten. Gero, Zarauzko euskaltegian ere ibili zen; eta, azkenik, IRALE programan sartu zen eta han ikastaro ugari egin ditu.

Euskara ikastea prozesu luzea izan da beretzen, baina gogo handiz hartu zuen. Irakasle denez, garbi ikusten zuen euskara ikasi behar zuela lanerako; baina, bestalde, esan digunez, hasieratik moite nuen euskara.

Gaur egun euskaraz ematen ditu eskolak Zarauzko Lizardi institutuan eta euskarak leku garrantzikoak betetzen du bere bizitzan. Zinemotzi izan zen garaian ere oso baliagarrria zitzaion euskara, nahiz eta orduan zailtasun gehiago zituen hitz egiteko, batez ere aurreneko legealdian. Étxean ere asko egiten dugu euskarak esan digu.



ABESBATZEN ARTEKO ORIOKO II. TOPAKETA

Estimatzeak iruditzen zaigu Salatxo Abesbatzak azken bi urteotan egin duen ahaleginan kantuaren inguruari, batez ere, Topaketaren idearekin, horrek atzetik dakarrelako kantuak leku hartu behar duela kalean, jendearei hurbildu behar zaiola. Alde horretatik, ikuzkizun ederra eskaini zuten Orion izandako sei koruek: bakoitzak bere kantu kuttunenak kantatuz (Nafarrek jota doinua, Maulekoek doinu sentikor eta gozoak...), jendearen poza erakarri zuten kalez-kale. Plazako emanaldian, batez ere, jende asko bildu zen musika entzutera geroz eta gutxiago ikusten den errengalia izan baitzen.

Arratsaldeko saloa, ordea, ez zen izan hain borobilak. Koru bakoitzak launa kanta eman zituen, eta gure iritzian, kontzertua luzeegia izan zen: bi ordu eta gehiago azkenerako eta, arreto mantentzeko, gehiegizko izan zen. Gainera, oso alde handia egon zen koru batzuen eta besteentzako kalitateean. Fin, oso fin etxeoak, baina... ez hainbeste, nabarmen asko, gainera, beste batzuk. Zalindu egin beharko dira gauza hauak hurrengorako.

Hala eta guztiz, esker ona besterik ezin diegu adierazi gure gozamenerako halako lantegiak hartu zituztenei eta zorte onena opa maiztaren 7an izango den Berasqueko Lehiaketan Salatxo abesbatzakoei. Izan dezatela Errioxako Autolen izandako arrakasta!

ANA G. DE TXABARRI

ZORIONAK

Balea eta Roke Arkauzi

Aberri Egunean herriko plazara bertaratu ziren herritarrei banatu zitzaileen hamaitakoa goxoa. Balea elkartean egina zen. Hau ez da lehenengo aldia Baleako sukaldetik herria zerbaite ate- ratzen dela; eta gehienetan sukaldari lanean Roke Arkauz aritzen da, lane- rako beti prest, eta musutruk.

Baleakoek, bestetik, azken bost urteotako elkarteen arteko mus txapelketa irabazi dute. Bihoazkie, beraz, gure zorionak Baleari eta Rokeri.

ZORIOTXARRAK

Lapurrei

Badago jende fina. Adibidez: Conservas Azkue Iantokiaren ondoko lore ederrak obragatik zapaldu egingo dituztela ikusita, hartu eta San Martin ondoan dotore-dotore aldatu dituztenak, ingurua ederra balio ederragoa utziz.

Badira lotsagabeak. Adibidez: txukun-txukun San Martinen jarri berriatko loreak hartu eta etxera eraman dituztenak, oso-osorik eta denak, gainera.

Aste Santua, estropadak, korrikalariak eta dema

Duela hogeita bost urteko apirilean, Orion eta Euskal Herrian, kirol berriak izan ziren nagusi: Lasak irabazi zuen Donostian hukatu zen Euskal Herriko itzulia, eta Retegik bere bosgarren txapela eskuratu zuen banakako esku pelotako txapelketan. Munduan, berriz, mintzagaiak Pompidou Frantziako presidentearen heriotza, eta Portugalen izandako krobelinen iraultza izan ziren.

ASTE SANTUA. 1974ko Aste Santua aurtengoan baino astebeteko beranduago izan zen, hau da Ostegun Santua apirilaren 8an izan zen. Aste horretan, bieti bezala, mezak eta gurutz-bideak izan ziren. Baina bitxia egiten da mezen banaketa ikustea: Astelehena Santuan, arrantzaleentzako meza izan zen; Asteartearen, langileenatza; eta asteazkenean, baserritarrentzat. Eliza kontuak alde batera utzi gabe, Don Sotero —urtetan Orion apaiz ibilia zena— Aginagako parroko izendatu zuten, estreinatu berria zuten elizarako.

ESTROPADAK. Aulkia mugikorreko estropadak izan ziren Orion eta Mequinenzan. Orion, Gipuzkoako ontziek hartu zuten parte, eta Mequinenzan estatu osokoek. Gure herrian izandako estropadetan oriotarrek laukoan irabazi zuten, bikoan bigarren geratu ziren eta skiffean Redondo bigarrena izan zen. Azken froga hori Kortak (igara hartan Mitxelinen zebilen) irabazi zuen. Mequinenzako estropadetan Oriok ez zuen estropada bokarra irabazi. Skiffean Kortak irabazi zuen.



ESPAINIAKO KORRIKALARI TXAPELKETA. Iruntxiberri aiarak bigarren postua lortu zuen Tolosako Berazubi estadioan izandako Spainiako korrikalari txapelketan, nahiz eta apustu guziak bere alde egon. Asteasuko Iratzuk irabazi zuen hamar kilometroko txapelketa hori.

Irabazleak bildutako diru guziaren % 33 eskuratu zuen, eta bigarrenak %22.

DEMA AIAK. Apirilaren 14an idi-dema izan zen Aiako probalekuak. Orioko Alejandro Olidenen idi parca. Aiako Izetaren parearen aurka aritu zeri eta Izetaren idiek irabazi zuten. Aiako Harri Berna (2.025 k.) gainean jarritako 300 kilo gehiagorekin erabiliz zuten. Olidenen pareak ordurako erdibatean 42 plaza egin zituen eta Izetarenak 21 minuto behar izan zituen plaza horiek egiteko. Izetak 20.000 pezeta irabazi zituen.

Apirilaren 16an beste dema proba izan zen, baina oraingo honetan Aldairen bestoa eta Elizalde Erriberatxoren behorra lehiatu ziren. Astoak irabazi zuen, 60 plaza egin baitzituen. Behorrak, berriz, 54. Proba honetan ere, irabazleak 20.000 pezeta irabazi zituen.

JAIOTZAK ETA EZKONTZAK. Orain dela 25 urte jaiotakoak: Idoia Uranga López eta Natalia Herrero. Ezkondu zirenak: Joaquín Redondo González eta Valentina Moro Lucas.

LEUNDANEKO PEIJKULAK. Las nuevas aventuras de Robin de los bosques, El gran Jack, Dos veces Judas, El muchacho y su montaña, Sin móvil aparente, Ana Culder.


Akobe


Juan Albizu
elektragailuak

CARFRA Markako sukaldetako altzariak!

Abeslari kalea, 6

Tfnoa: 943 83 12 49

JUANTXO

harategia

Hobego txakarra,
Especialitatea: tripanak, otxakak,
etxekek produktuak...

Tfnoa: 943 83 18 37

DORROSORO

JANARIDENDA

www.dorrosoro.com

Carmen

Arraindegia

Tfnoa: 943 83 05 37

IRADI

AQUARIUM

Aita Lertxundi, 33 Telefax 943 13 46 96

ANARRA

IBAI-ONDO, 2 - Tel.: 943 83 21 60

Boutique

Goize gasteizko antzokiak

Ibarra kalea, 12 - Tel.: 943 13 28 16

JAIOTAKOAK**ORION**

Inge Lertxundi Castilla, martxoaren 24an.
Ane Celado Aspíroz, martxoaren 24an.
Mikel Atxaga Sarasua, martxoaren 26an.
Nerea Ruiz Majika, martxoaren 31n.
Ainhoa Uranga Manterola, martxoaren 31n.

AIAK

Apirilaren 02 da jaioberriak izan.

HILDAKOAK**ORION**

Maria de Ibarra Aranburu, martxoaren 31n.
100 urte.

Haki Otarriaga Iigoien, apirilaren 8an.
79 urte.

Jose Gozategi Alzpuru, apirilaren 11n.
87 urte.

Iñaki Elizondo Salaberry, apirilaren 17an.
87 urte.

José Manu Salsamendi Zubeldia, apirilaren 26an.
77 urte.

Cristina Cabezaido Carranza, apirilaren 26an.
89 urte.

AIAK

Maria Josefa Lizaso Aranguren, apirilaren 11an.
83 urte.

EZKONDUTAKOAK**ORION**

Juan Carlos Galán eta Ainhoa Actur, martxoaren 27an.

Ignacio María Lizaso eta Yolanda Ávila, apirilaren 17an.

Jesús María Alzuazaga eta Beatriz Alberdi, apirilaren 17an.

Xabier Astigarraga eta Maider Arregi, apirilaren 24an.

ZAHARREKO ETEAK

Antonio Zumeta eta Juana Mendizabal, apirilaren 17an.

AIAK

Juan José García eta Berenice Iturain, apirilaren 10ean.

DEDEMITXAK

Ainhoa Manterola Uranga

Ainhoa Manterola Uranga, martxoaren 31an jaio zen Orion. Argazkian, bere ahizpa Maria Uranga Manterolarekin ikus dezakegu.

Manuel Uranga, aita; Eva Manterola, ama eta batez ere María, oso gustora daude haurrekin.

Zorionak gurasoet!

Zuek ere zuen seme-alaba jaioberriaren argazkia —edo ezkontzakoa— txoko honetan argitaratzea nahi baduzue, bidali eta jarriko dugu. KARKARAren buzoian utz dezakezue edo, bestela, taldekoren bat eman. Lehenbizi ailegatu zaigunak izango du lehentasuna.

ZAINTZAKO BOTIKAK**MAIATZA**

*1eta 2an Uranga
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
eta 9an Lasa
10ean Olaizola
11ean Mutiozabal
12an Barrenetxea
13an Uranga
14an Azaldegi
15 eta 16an
Zulaika
17an Mutiozabal*

*18an Barrenechea
19an Uranga
20ean Azaldegi
21ean Zulaika
22 eta 23an
Olaizola
23, 24, 25, 26,
27, 28, 29,
30ean Lasa
31an Uranga*

HIZBIDE ETA TELEFONOAK

AZALDEGE: Urdaibai kalea, 8. 943 13 31 87

ZARAUTZ

BARRENETXEA: Gipuzkoa kalea, 17. 943 83 23 98

ZARAUTZ

LASA: Herriko plaza. 943 83 09 36 Orio

MUTIOZABAL: Kale Nagusia, 12. 943 83 29 70

ZARAUTZ

OLAIZOLA: S. Frantzisko kalea, 16. 943 15 38 14

ZARAUTZ

ZULAIKA: Bizkaia kalea, 41. 943 13 39 94

ZARAUTZ

URANGA: Zigordia kalea, 17. 943 13 40 19

ZARAUTZ

ORTZAIIKA
JATETXEA

Tfnoa: 943 83 32 51/83 30 46
Ortzaika

DONIBANE

Abeslari, 4 · Tel: 943 13 41 70

Tragoxka
Pub

Arriaga, 11
Tfnoa: 943 13 08 25

NIRE HONETAN

**Euskadi
Europara**

Atal hau beti kritika bat egiteko tokia dela iruditu zait. Horregatik ez dut sari idazten bertan, ez zailako gustatzen publikoki nire kritikak egitea.

Gauza da azken bileran, nahiko moskeatuta nengoela Orioko Korteztakoein eta atal hau idaztea erabaki nuen.

Bestalde, beti bezala azken momenturako uzten ditut gauzak, eta hau idazten hasi nailzenerako, nire berotasunak pasa dira, eta beste gaibat aukeratu behar nukeela era-baki dut.

Horrela ba, Aste Santuetan, Inglaterran Bestizieneko suitzar batetik eta beranduago, Orion Ibirikin hitz egiten egon nintzen gai bat bururatu zait.

Kontua da, Euskal Herriko egoera, pixkanaka hobetzen ari dela. Lizarra-Garazin akordio bat egin zen, eta oso polita da partidu guztiek elkartzea Euskal Herriak indar handiagoa hartuko baitu. Espainia mailan; baina ez al zaizue iruditzen guztia hau politika dela eta, azken finean, bakar batzuk dira interesatuak?

Agian urrutiegi noa, ze berez hau ez zen aipatu nahi nuen gaia.

Nik esan nahi nuena zera da, esan bezala polita dela Euskal Herriak bere kabuz hartzera erabakiak, baina badirudi inori ez zaiola axola Europaren sartzerako gozadela eta, Lizarra-Garaziko akordioarekin lortuko ditugun eskubide batzuk, Europaren sartzean, galdu egingo ditugula. Bemz ere Espainia handi hantean sartzea bezala izango da non bote-retsuek nahi dutena egingo duten gurekin, eta gaineran gure demokrazia gal dezakegu.

Ainara Peña

KANPOAN

daudenak

**Margari Aierza Zinkunegi**

Margari Aierza Aiako Laurgaingo eliza ondoko etxearen jaio zen, baina gaur egun Lesakan bizi da, Nafarroan. Aiatik hara 1991n joan zen bizitzera, nahiz ezagutu hamabost urte zituenetik ezagutzen zuen Lesaka, Nafarroako Bortziriak Hiriburu historikoa, eta bertan lagun handiak zituen gazte-gaztetatik. Lagun hauekin bere zaletasunak praktikatzen hasi zen: menina eta bizikleta, bere kirol grina asebetetzen zuena topatu zuen arte: mendi-bizikleta, hain zuzen. Kirol hau praktikatzeari buru-belarri lotuzitzaion eta lagunek, bere dohainak ikusita, lehiatzera bultzatu zuten. Irungo Fast Rock taldeko kidea izan zen eta hainbat lasterketa garrantzitsutan parte hartu zuen, 1993 urtetik aurrera oso emaitza onak lortuz: Espainiako Txapelketan bigarrena izan zen, eta postu bera lortu zuen izen handiko Coronas Sari Nagusian. Ondorioz 1995ean selekzionatu

“
Txirringari
eragiten
Laurgaingo
maldetan
ikasi zuen
neska

egin zuten hurrengo urteko Olinpiadetan parte hartzeko.

Gaur egun Lesakako bere taldeko lagun batekin dago ezkonduta eta bi seme-alabaren ama da: Ane (host urteko), eta Martin (bikoa). Amatxo lanak direla eta gaur egun ez da ibiltzen lehiaketetan, baina Lesakako karmika ezin ederragoetan noiznahi ibiltzen da txirringan, bere umeetako bat atzean daramala. Ingoruko mendietan ere askotan ibiltzen da familia osoarekin paseatzen.

Ajira bi astek behin etortzen da gurasoak ikustera, Oriol eta Zarautzera ercjoaten da tarteka, han bizi dituen anai-arrebak bisitatzen: Margari zappi anai-arrebeko famili bateko seigarrenra baita.

Txirringari eragiten Laurgaingo maldetan ikasi zuen neska, oraindik ere, sasoi oncan dago, beraz ikusiko al dugu berrito ere, bere zenbakia sorbaldean, jo eta ke lehiatzten mendian gora eta behera!

Hala bedil!

KEELER

GURE HERRIKO GARAGARDOA

Pelisteria eta erretihka misioa

Diseño vegetalista eta florista naturalista
Boticaria, tinte naturalista
Artesanía ecológica
Pielcura
Depilación

Sra. Bihotz, 1 Tel: 943 83 33 70

ZUMINTZA

Floristería
Cafetería
Sorbetería
Gastronomía

Tel: 942 43 17 56

OLA zabarrak

Aurreko Karkara batcan, 74. zenbakian, adierazi nuen vikingo edo normandoak izan zirela, nire ustez, guri erakutsi zigutenak itsasontziak eraikitzen, burdinazko erremintak egiten eta abar.

ANTXON IBARGOEN

Baieztapen horrek oinarri garbia du: XIII. mendean genituuen ezagutza teknikoak ez ziren hasiberri batzuenak. Eta ezagutza horiek bide bakarretik etor zitezkeen: itsasotik. XII. menderako Orion Draganiburu bat baldin baze goen, gainera, niri ez zait inolako dudarik geratzen.

OLAK

Ezagutza tekniko haien oinarrian *Ola* zegoen. Hitz horrek, gainera, badu kutsu normandoa. Olan lan egiten zueña *Olatzera* izango zen (*Olatzera*), ateo eta langile polifazitikoa, denetatik egiten baitzuen: egur ikatza prestatu eta abar.

Nafarroako erregeak eta klerikoa ez zuten ola haien aipamenik egitt. Zergatik? Balioteke honegatik izatea: 858. eta 861. urteen artean *olatzerak*, normaldoekin batera, Iruñean zeuden, beharbada, beren askatasuna eta errespetua irabaziz.

ARTXODI ETA IRULAEURREKA

Baina olak hemen zeuden. Atako Iurretan, Artxodi eta

Irulaerreka inguruetan, izen asko geratu da topominian, toki horietan ola asko zegoela adierazten dutenak. Akaso izen gehiago ere izango ziren Oria ibaiaren ingurnetan, baina burokrazia nafarrak latini-zam egingo zitusen.

Toponimo horietako bat Oltzua da (Olatzu izan daitekeena). Beste bat Olaskoaga da (Ola-asko-aga). Olazar bat ere badugu (Ola-zar).

Olatzuren esanahia argi dago: ola ugari duena. Olaskoagaren esanahia ere antzekoa izan liteke.

AZTARNARIK EZ

Arazoa da gaix egun ez dagoela inguru horietan inolako erakinak aztarnariak. Baino horrek badu esplicazio batzuk ola (obola, batuaz) esaten diogu, baita ere, erdarazko *tablarr*; beraz, ola hteek izan daitezke egurrez egindako erakinak, eta, jakina, denborak ezabatu egia ditu aztarnak.

Oker ez banago, far-westeko pelikuletan azaltzen diren ure bilatzaileen instalazioen antzekoak izango ziren ola zahar hieki. Desmibel handia daukan erreka baten indarra aprohetzatuko lukete, ura egurrezko kanal batetik eramanez noria baten gainera, Noriak, horrela, bueltak emango lituzke, indarra sortuz, eta indar horrek hauspo batzuk mugituko lituzke.

Hauspo horien bitarbez, sua indartuko litzateke, eta su horrekin landuko lukete olatzeroek bugilina...

Gauzak horrela baldin hizkirenean, edo antzekoak, Artxodiko eta Irulaerreko arroak oso egokiaz dira olak instalatzeko, vikingoi ibaien itsasoratze lekutik urren instalatzera gustatzen baitzitzaien, itsasorako irteera eskura iza-teko.

Norbaitek here begiz ikusi nahi badu, oso erraz dawka: nahikoa du Aistik Orio aldera

jaistea Odoltzu edo Lokateko bideetatik. Eta, ureagotik ikusi nahi izanez gero, Artxodi errekaren ertzenik joan daiteke oinez, Zingira eta Arralde jatetxeen inguruuan.

IZEN ANGLOSAXOIKA

Badaude, gainera, beste bi baserri, izen anglosaxoiak duenak: Amas eta Amas Portu. Esan didatenez, argolla batzuk zeuden Amas baserriaren inguruau; Amas almazena izan daiteke anglosaxoi, eta hizkiteke merkatari ibide zahar batetako katebegi izatea. Andatza-Zarateatik pasa eta Amasatik barrena Nafarroa joango zen bide hura.

Beti bezala, zerbait berria jakin nahi baldin badugu, hipotesi bat eraiki behar dugu, egia itxura duena eta dakigunarekin bat datorrena. Espero dut hemen esandakoak oker ez izatea.





Arrantzaleak

Reina Mariako arrantzaleak ikus ditzakegu orain dela 50 urte inguru atera zen argazkian. Baporeko gizonak, denak prest daude kostera hasierarako.

LEHIAKETA

- 1.- Argazkian azaltzen diren bost lagunen izen-abizenak.
- 2.- Lehendabiziko hauteskunde demokratikoetan, zenbat zinegotzi izan zituen alkatetza lortu zuen partiduak?

Erantzunak maiatzaren 28rako bidali behar dizkiguue, helbidé honetara: KARKARA aldizkaria Ezetz ezagutu! lehiaketa, Herriko plaza, 1 (Udaletxe atzeko karkara). Asmatzaileen artean afari bat zozketatuko dugu. Afatia Itsas Ondo jatetxean izango da.

AURREKO IRABAZLEA

Jeronima Lertxundi Ibarguren izan da, eta hauek berak emandako erantzunak: Ichen galdera, Maria Lurdes Etxeberria, Margarita Esnal, Rosa María Arruti, Koro Lopetegi, María Isabel Etxeberria; bigarren galdera, alkate jaunak ehun bat metro egin zituen korrika.



Kaia kalea, 7 · Tfno. 943 13 11 79 · 20810 ORIO (Gipuzkoa)

Eskerrik asko Orio bisitatu genuenean lagundu zigitenei

ALE (Aranzadiko Lagunen Elkarte) Aranzadi Zientzia Elkartearen zenbait kidez osatua dagoen talde bat da. Txandaka txangoak antolatu eta asteburuetan Euskal Herrian ezezagun ditugun hainbat altxor ezagutzen joaten gara.

Gure 25. txangoa prestatzeko garaia iritsi zinean, Orio etorni zitzaiugun burura. Bagenekekin bertan gauza interesgarri asko zeudela ikusteko eta behar bezala eratziz gero oso bisita emankorra gerta zitekeela.

Beraz, Iñaki Iturainekin harremanetan jarri ginen. Berehala asmatu zuten Iñakik buruan genuen ideia gauzatzen. Guri sekula bururatuko ez zitzatikigun ideiak eman zizkigun eta hainbat alorrean inguruaren gauzak erakusteko prest zeuden oriotarrekin hitz egin zuen.

Antolaketa lanak bukatuta, apirilaren 17an txangoa egin genuen. Goizeko hamarretan Orioko Udaletxeko atarian geratutako 35 lagunak bildu ondoren, Iñaki Iturain eta Ana Gonzalez de Txabarriekin batera elizara abiatu ginen.

San Nikolas Elizako arkuean Don Andres Garmendiarekin elkartu ginen. Beso zabalik harti gintuen apaizak. Txantxa artean elizaren eraikuntzaren eta estiloaren berri eman zigun; artelanak, lurrean dauden hilobiak, kanpandorrea, erlojua, parekorik ez duen ganga, organua, e.a. erakutsi zizkigun. Organuaren doinuaz gozatzeko aukera ere izan genuen, Don Andresek berak jota.

Ondoren, Ana Gonzalez de Txabarriekin bisita gidatua egin genuen Alde Zaharrean. Historian zehar Oriok jarraitu duen ibilbidea adierazi zigu: herriaren jatorria, lehen aspamen idatzia, toponimia, mendeetan zehar Orion nagusi izan diren jarduera ekonomikoak eta hainkerriaren garapenean izan duten eragina, herriaren egituraketa, eraikuntzak, armarriak, eta abar.

Jarraian Pedro Ikaiztaren tailerra bisitatu genuen. Belaunaldiz belaunaldi Euskal Herrian traineruak eraikitzeko erabili izan den metodoa azaldu zigu: Pedro eta lanbide honen gaur egungo egoera tamalgarria ezagutu ahal izan genuen. Material herrien erabilera

dela-eta artisau hauen lana, zoritzarrez, desagertzean baitago.

Ordubata inguruan Orioko Arraun Elkartera abiatu ginen. Han Jose Mari Olasagasti genuen zain. Arraun Elkartearen historiaz eta herriarentzat duen garrantzia aritu zitzagun Jose Mari eta bertan dauden untziak, arraunak... erakutsi, bakoitzaren ezaugarriak azalduz. Azkenik, Orioko herria mundu osoan ezagutzen eraman duten garaiaren leku, kolore guztietako banderak ikusi genituen elkartean zintzilik.

Arraun Elkartearen basita amaituta, bantzukera joan ginen, Aiako Uhegun auzoan dagoen Arralde jatetxera. Banzal ostean, Jesus Mari Olidenen arraun tailerra bisitatu genuen. Pausoz pauso azaldu zigu Jesus Mari Olidenen arrauna egiteko prozesua eta egur mota desberdinak erabiltzearren arrazoiak.

Bukatzeko, Don Andresek Toursek San Martinen ermita erakutsi zigu. Santiago Bidean dagoen monumentu historiko honen inguruko azalpenak entzan ondoren agurtu genuen Orioko apaiz jator eta umoretsua.

Oriora egin genuen txangoan laguntzaile izandako guztiei eskerrik beroenak etman nahi dizkiegu, haien harrera paregabea izan baitzen, benetan. Bestalde, oriotarroi eskertu beharrean gaude herriaren ondareak eta nortasuna gordetzen astatu dutelako eta surrerantzean ere horretan jarrai dezaten animatu nahi ditugu.

**ESTIBALIZ ALBERDI, JOSE IGNACIO AGUIRRE
ETA MAIDER AGIRRE ALBERDI (ALEKO
KIDEEN IZENEAN)**

Denon laguntzarekin

1996an baiezta zitzen urte batzu lehenago eginkiko eskaria, hau da, Euskal Herriko Itzuliaren amaiera. Aiako herriak izango zuela. Arrekerotz, Aiako Kirol Elkarteoek erronka honi aurre egiteko behar diren pausoak ematen saiatu gara, Oriokoekin elkarlanean eta exinbestekoa izana den. Aiako udalaren laguntza eta babesari esker.

Gaur 1999ko apirilaren 10a, egun zalapartatsu horren biharamunua, bukatu da guzti hau, eta benetan gustora sentitzekos da herriak

emandako irudiagatik eta bereziki herritarrek eskeini duten borondate oneko laguntzagatik.

Azken puntu honi lotuta, zera esan behar, Aiako Kirol Elkarteak eta udalak antolakuntza lanetan aritzeko egindako deialdiari, 60-70 pertsonak erantzun dute, mutil, neska, andre, gizon, gazte eta heldu, bada zerbait!!!

Nahiz eta jakin honek antolakuntza batek ahalegin haundiak eskatzen dituela, bai azpiegitura aldetik (kasu honetan jendearen laguntza, aparkalekuak, kotxeak, etab.) eta bestetik, nola ez, dirua, garbi gelditu da honako honetan azpiegiturari dagokiona erraz gainditu den azterketa izan dela, eta harrobi bikainta dugula antzeko ideiak aurrera eramateko.

Behin eta berriz esker onak zabaldu, aparkalekuetan ordena jarri zutenei, bidegurutzeak zindutakoei, kotxe, moto, traktore eta zelaiak jarri zituztenen, diru biltzen ibili zirenei, *avituallamiento* prestatu zutenei, egun horretan traba eta molestia jasan bestetik izan ez zutenei, eta nola ez ikusle modura parte hartu zuten guztieei, horiek gabe alferrik aritu ginen bestela eta.

Aipatutako guztiokin konpartitu nahi genituzke, *Organizaciones Deportivas El Diario Vasco* jaso ditugun zorionak.

AIAKO KIROL ELKARTEA

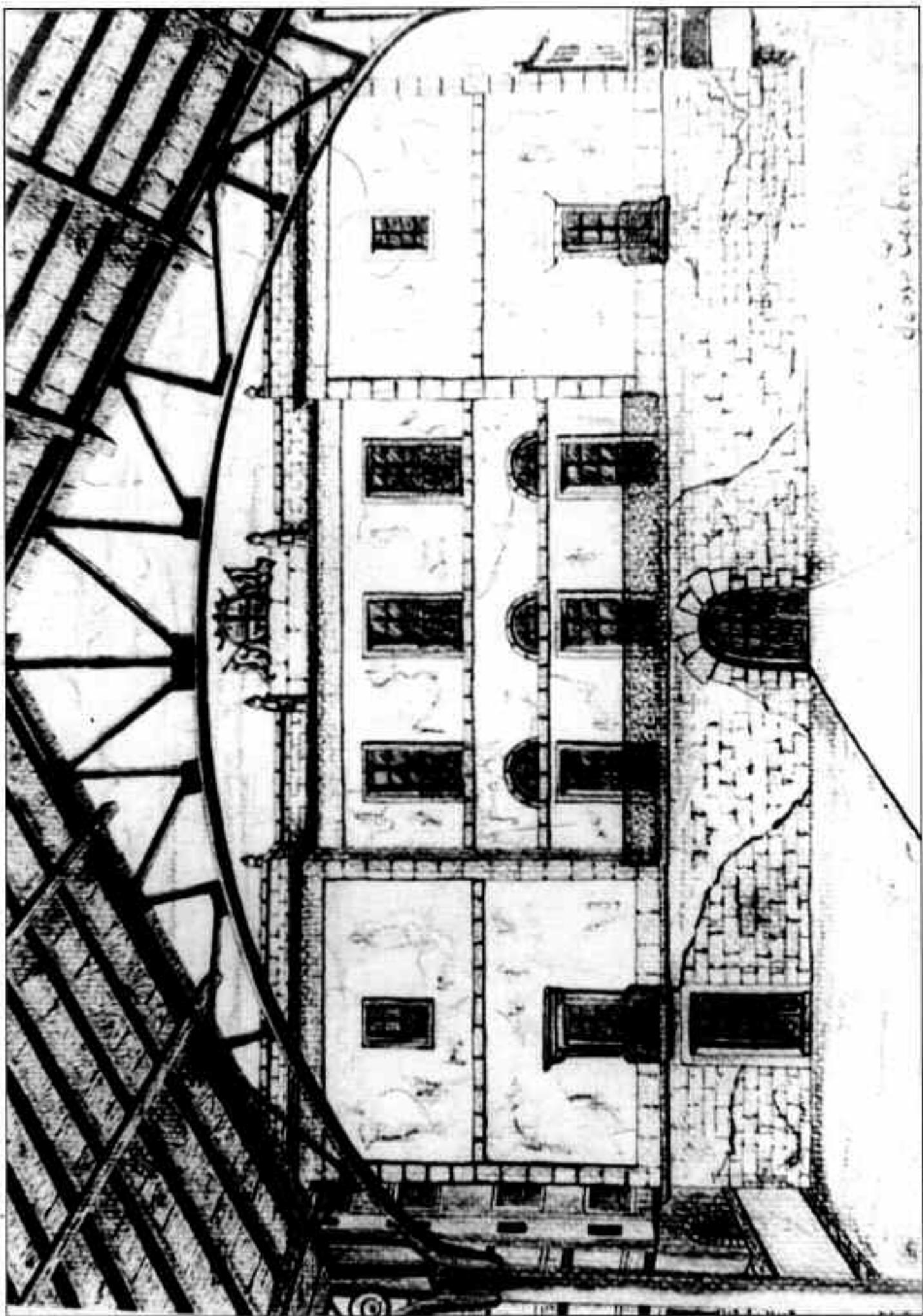
Lapurrei

Bigarren aldia da haten batek udaletxe atzean dugun buzoitik gauzak lapurtzen dizkigula.

Guretzat oso gauza importanteak dira hor barruan egoten direnak, behar beharrezkoak gure lanerako. Horiek gabe ezin dugu KARKARA fundamentuz egin eta asko atzeratzen zaigu. Beharbada, egunen batean ezin izango dugu kalera atera.

Hartzen duenarentzat, seguru asko, balio gabeakoak izango dira. Utzi bakean! Mesedez.

KARKARA TALDEA



کرکٹ
دیوار